



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali*

---

**2013/2176(INI)**

05.11.2013

# **EMENDI**

## **1 - 276**

**Abbozz ta' rapport**  
**Anthea McIntyre**  
(PE519.592v01-00)

L-Unjoni Ewropea kif tista' tikkontribwixxi għall-ħolqien ta' ambjent ospitabbli għall-intraprizi, in-negozji u l-imprizi li għadhom jibdew sabiex jinħolqu l-impjiegi?  
(2013/2176(INI))

AM\1009328MT.doc

PE522.799v02-00

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**



**Emenda 1**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 2a (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*- wara li kkunsidra l-“Att dwar in-Negozji  
ż-Żgħar” għall-Ewropa (COM(2008)394),*

Or. en

**Emenda 2**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 3a (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*- wara li kkunsidra r-rapport tal-gvern  
tar-Renju Unit tat-task force dwar in-  
negozju (Ottubru 2013),*

Or. en

**Emenda 3**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 5**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*– wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-  
Kummissjoni dwar l-Idoneità Regulatorja  
tal-UE (COM(2012)0746),*

*– wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-  
Kummissjoni dwar l-Idoneità Regulatorja  
tal-UE (COM(2013)685),*

Or. en

**Emenda 4**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 7a (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew “It-titjib tal-aċċess għall-finanzi għall-SMEs” (T7-0036/2013),**

Or. en

**Emenda 5**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 11a (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**- wara li kkunsidra l-programm il-ġdid għall-Impjieg u l-Innovazzjoni Soċjali (EaSI) li, fost oħrajn, se jestendi l-appoġġ mogħti lill-fornituri tal-mikrokreditu taħt il-Facilità Ewropea ta’ Mikrofinanzjament Progress,**

Or. en

**Emenda 6**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 11a (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**- wara li kkunsidra r-rapport tal-Eurofound ta’ Jannar 2013 bl-isem “Livell globali: Il-potenzjal tal-holqien tal-impjieg f’impriži internazzjonali**

*godda”,*

Or. en

**Emenda 7**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 11b (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*- wara li kkunsidra r-rapport tal-  
Eurofound tal-2013 “Politika pubblika u  
appoġġ għar-ristrutturar tal-SMEs”,*

Or. en

**Emenda 8**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Kunsiderazzjoni 11c (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*- wara li kkunsidra r-rapport tal-  
Eurofound tal-2010 bl-isem “Miżuri ta’  
holqien tax-xogħol”,*

Or. en

**Emenda 9**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa A**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

A. billi t-twaqqif ta' negozju fl-Ewropa jieħu madwar **13-il ġurnata** (Ir-Renju Unit) u 40 ġurnata (Malta);<sup>2</sup>

---

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>

*Emenda*

A. billi t-twaqqif ta' negozju fl-Ewropa jieħu **medja ta'** madwar **13-il ġurnata** (Ir-Renju Unit) u 40 ġurnata (Malta) **u jiswa sa 20 % tad-dhul per capita annwali**;<sup>2</sup>

---

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS><http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/facts-figures-analysis/performance-review/#h2-2>

Or. de

**Emenda 10**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa A**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

A. billi **t-twaqqif** ta' negozju **fl-Ewropa jieħu madwar 13-il ġurnata** (Ir-Renju Unit) u 40 ġurnata (Malta);<sup>2</sup>

---

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>

*Emenda*

A. billi **hemm differenzi preokkupanti bejn Stati Membri fiż-żmien li jehieġ għat-twaqqif** ta' negozju **minn 13-il ġurnata sa 40 ġurnata f'ċerti każijiet**;<sup>2</sup>

---

2

<http://data.worldbank.org/indicator/IC.REG.DURS>

Or. en

**Emenda 11**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa A**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

A. billi *t-twaqqif* ta' negozju fl-Ewropa *jiehu madwar 13-il ġurnata (Ir-Renju Unit) u 40 ġurnata (Malta);*<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup>.<http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

*Emenda*

A. billi *ż-żmien* ta' *holqien ta'* negozju fl-Ewropa *jvarja bejn 13 u 40 jum.*

---

<sup>2</sup>.<http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

Or. fr

**Emenda 12**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Premessa B**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*B. billi r-rigiditajiet tas-suq tax-xogħol ġew identifikati bhala li għandhom impatt negattiv fuq il-holqien tal-impjiegi;*

*Emenda*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 13**

**Inês Cristina Zuber**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Premessa B**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

B. billi *r-rigiditajiet tas-suq tax-xogħol ġew identifikati* bhala li *għandhom* impatt *negattiv fuq il-holqien tal-impjiegi;*

*Emenda*

B. billi *l-holqien ta' suq tax-xogħol b'sengħa, b'haddiema motivati li għandhom drittijiet soċjali u tax-xogħol garantiti, ġie identifikat* bhala li *għandu* impatt *pożittiv fuq is-suċċess tal-kumpaniji;*

Or. pt

**Emenda 14**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa B**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

B. billi *r-rigiditajiet tas-suq* tax-xogħol *għew identifikati bħala li għandhom impatt negattiv fuq il-holqien* tal-impjiegi;

*Emenda*

B. billi *standards* tax-xogħol *li jlaqqgħu l-flessibbiltà u s-sigurtà tax-xogħol jista' jkollhom qafas aktar favorevoli għall-holqien* tal-impjiegi;

Or. es

**Emenda 15**  
**Marije Cornelissen**  
f'isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa B**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

B. billi r-rigiditajiet tas-suq tax-xogħol għew identifikati bħala li għandhom impatt negattiv fuq *il-holqien tal-impjiegi*;

*Emenda*

B. billi r-rigiditajiet tas-suq tax-xogħol għew identifikati *f'ċerti pajjiżi* bħala li għandhom impatt negattiv fuq *suq tax-xogħol inklussiv fejn hemm diviżjoni bejn persuni ta' ġewwa u ta' barra f'termini ta' sigurtà*;

Or. en

**Emenda 16**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa B**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

B. billi r-rigiditajiet tas-suq tax-xogħol għew

*Emenda*

B. billi *varji fatturi bħal pereżempju* r-



identifikati bhala li għandhom impatt negattiv fuq il-holqien tal-impjiegi;

riġiditajiet tas-suq tax-xogħol, ***l-ispejjeż għalja tax-xogħol, il-burokrazija żejda*** ġew identifikati bhala li għandhom impatt negattiv fuq il-holqien tal-impjiegi;

Or. en

**Emenda 17**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa C**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

C. billi s-suq uniku jista' jkollu rwol ewlieni biex jintlaħqu l-miri tal-impjiegi tal-Ewropa 2020;

*Emenda*

C. billi s-suq uniku ***u l-potenzjal tar-riżorsi umani Ewropej*** jista' jkollu rwol ewlieni biex jintlaħqu l-miri tal-impjiegi tal-Ewropa 2020;

Or. en

**Emenda 18**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa D**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

D. billi l-SMEs huma s-sinsla tal-ekonomija tal-UE u għandhom potenzjal kbir għall-holqien tal-impjiegi;

*Emenda*

D. billi l-SMEs huma s-sinsla tal-ekonomija tal-UE u għandhom potenzjal kbir għall-holqien tal-impjiegi ***u huma responsabbli għal 85 % tal-impjiegi mahluqin mill-ġdid***;

Or. en

**Emenda 19**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Premessa Ea (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ea. billi l-kost għal kull impjegat għall-konformità mal-obbligi regolatorji jista' jkun għaxar darbiet oghla għall-SMEs milli għall-impriżi kbar (COM(2011)803);***

Or. en

**Emenda 20  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Premessa Ea (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ea. billi minhabba l-kriżi finanzjarja, u l-kriżi tal-kreditu li rriżultat b'konsegwenza tagħha, l-SMEs qed jiffaċjaw l-oghla spiża ta' kreditu u l-kontrazzjoni tad-disponibbiltà tagħha. Billi, skont l-Istitut tal-Finanzi Internazzjonali, l-impriżi ż-żghar fil-pajjiżi periferali qed ihallsu bejn 4 % u 6 % iktar għas-self mill-banek mill-kontropartijiet tagħhom fl-Ewropa ċentrali, li jqieghdhom fi żvantaġġ sinifikanti u b'hekk jiġu ostakolati l-prospettivi tar-reġjun għar-rianimazzjoni ekonomika u l-holqien nett tax-xoghol;***

Or. en

**Emenda 21  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Premessa Eb (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Eb. billi swieq tal-bonds korporattivi, tal-ekwità u tat-titolizzazzjoni fl-Ewropa għadhom relattivament mhux żviluppati biżżejjed meta mqabblin ma' ekonomiji oħrajn, u l-finanzjament mhux bankarju jibqa' prinċipalment mhux aċċessibbli għall-SMEs, biex b'hekk jiġi ostakolat il-potenzjal tagħhom għat-tkabbir u għall-holqien tal-impjiegi;***

Or. en

**Emenda 22**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa Ec (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ec. billi, grazzi għal dipendenza qawwija fuq is-suq domestiku, l-SMEs qed ilaħħqu ma' tnaqqis sostanzjali fid-domanda filwaqt li jiffaċċjaw sfida akbar mill-kumpaniji l-kbar biex jistabilixxu swieq tal-esportazzjoni jew isibu oħrajn godda;***

Or. en

**Emenda 23**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa Ed (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ed. billi l-SMEs huma differenti hafna u b'hekk jehtieġu programmi imfasslin apposta matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollha tagħhom li jqisu b'mod adegwat id-daqs/l-introjtu tagħhom u l-bżonnijiet finanzjarji tagħhom;***

**Emenda 24**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa Eb (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Eb. billi l-forniment effikaċi ta' servizzi hu kruċjali għat-tkabbir fil-ġejjieni, l-innovazzjoni u l-holqien tal-impjiegi;***

Or. en

**Emenda 25**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa Eb (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Eb. billi, għalkemm għandna l-ġenerazzjoni ta' iżgħażaġh l-iktar edukata fl-istorja tal-Ewropa, u l-Istati Membri investew ammonti kbar ta' flus fl-edukazzjoni u t-taħriġ, iż-żgħażaġh tagħna huma prinċipalment maqtughin mis-suq tax-xogħol u l-hiliet tagħhom jibqgħu mhux użati filwaqt li qed jikkompetu għal pożizzjonijiet temporanji u li ma jhallsux biżżejjed;***

Or. en

**Emenda 26**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Premessa Ea (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ea. Jinnota r-rwol importanti tal-Fond Soċjali Ewropew sabiex jgħin lill-Istati Membri jipprovdu opportunitajiet u taħriġ lil persuni qiegħda halli jerġgħu jidhlu fis-suq tax-xogħol;***

Or. en

**Emenda 27**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Premessa Ea (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ea. billi r-rata ta' qgħad għaż-żgħażaġh Ewropej (15-24) tilhaq ir-rata insostenibbli ta' 23 % u hija iktar minn 50 % għal dawk l-Istati Membri l-iktar milqutin mill-kriżi; billi dan il-qgħad massiv taż-żgħażaġh iwassal għal eżodu ta' mhuħ enormi u jdghajjef b'mod sinifikanti l-kapaċità tagħna għal tkabbir sostenibbli fil-futur;***

Or. en

**Emenda 28**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Premessa Ec (ġdida)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Ec. billi l-UE hija mhedda mill-prospett ta' "tkabbir minghajr holqien ta' impjiegi" li se jdghajjef aktar in-nisġa soċjali u ekonomika tas-soċjetajiet tagħna kif ukoll il-prospetti fit-tul tal-UE biex***

*tikkompeti fuq l-istess livell f'ekonomija  
globalizzata bbażata fuq l-għarfien;*

Or. en

**Emenda 29**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Sottointestatura 1**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*Holqien ta' impjeggi*

*Il-holqien tal-impjeggi*

Or. de

**Emenda 30**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 1**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

1. Huwa mħasseb dwar l-ispiza, il-kumplessità u l-hin involuti fit-twaqqif ta' negozju f'xi partijiet tal-Ewropa; jemmen li jekk l-UE trid tikseb lura l-kompetittività, l-Istati Membri jridu jaħdmu biex jissimplifikaw u jgħaġġlu dan il-proċess;

1. Huwa mħasseb dwar l-ispiza, il-kumplessità u l-hin involuti fit-twaqqif ta' negozju f'xi partijiet tal-Ewropa; jemmen li jekk l-UE trid tikseb lura l-kompetittività, l-Istati Membri jridu jaħdmu biex jissimplifikaw u jgħaġġlu dan il-proċess **u jnaqqsu l-ispejjeż marbuta miegħu;**

Or. de

**Emenda 31**  
**Heinz K. Becker**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 1**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

1. Huwa mħasseb dwar l-ispiza, il-kumplessità u l-ħin involuti fit-twaqqif ta' negozju f' xi partijiet tal-Ewropa; jemmen li jekk l-UE trid tikseb lura l-kompetittività, l-Istati Membri jridu jaħdmu biex jissimplifikaw u jgħaġġlu dan il-proċess;

*Emenda*

1. Huwa mħasseb dwar l-ispiza, il-kumplessità u l-ħin involuti fit-twaqqif ta' negozju f' xi partijiet tal-Ewropa; jemmen li jekk l-UE trid tikseb lura l-kompetittività, l-Istati Membri jridu jaħdmu biex jissimplifikaw u jgħaġġlu dan il-proċess **u jridu jkunu pprovduti biżżejjed miżuri ta' superviżjoni u appoġġ;**

Or. de

**Emenda 32**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 1**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

1. Huwa mħasseb dwar l-ispiza, il-kumplessità u l-ħin involuti fit-twaqqif ta' negozju f' xi partijiet **tal-Ewropa**; jemmen li jekk l-UE trid **tikseb lura l-kompetittività**, l-Istati Membri jridu jaħdmu biex jissimplifikaw u jgħaġġlu dan il-proċess;

*Emenda*

1. Huwa mħasseb dwar l-ispiza, il-kumplessità u l-ħin involuti fit-twaqqif ta' negozju f' xi partijiet **tal-Unjoni Ewropea**; jemmen li jekk l-UE trid **ittejjeb il-kompetittività tagħha**, l-Istati Membri jridu jaħdmu biex jissimplifikaw u jgħaġġlu dan il-proċess;

Or. en

**Emenda 33**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 1a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

**1a. Jinnota li l-impriżi l-ġodda li jsiru internazzjonali malajr u b'mod intensiv wara l-bidu juru kontributi promettenti għall-ekonomija billi jgħolqu**

*Emenda*

*innovazzjoni, irawmu l-innovazzjoni f'kumpaniji ohrajn, jinvolvu ruhhom fi ktajjen ta' provvista internazzjonali u joħolqu impjiegi sostenibbli u ta' kwalità tajba. Jenfasizza madankollu, li dawn il-kumpaniji jiffaċċjaw bosta sfidi fil-faži tal-bidu tagħhom li għandha titwettaq malajr kif ukoll livelli baxxi ta' kapital, b'tali mod li proċeduri tal-bidu mhux għaljin, sempliċi u rapidi jkunu ta' benefiċċju għalihom;*

Or. en

### **Emenda 34**

**Marije Cornelissen**

f'isem il-Grupp Verts/ALE

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 2**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

2. Jinnota li t-tendenzi globali ħolqu pressjonijiet kompetittivi kif ukoll opportunitajiet għan-negozji; jenfasizza l-ħtieġa għall-Istati Membri li joħolqu l-qafas regolatorju t-tajjeb biex **jghinu lin-negozji joħolqu l-impjiegi**;

##### *Emenda*

2. Jinnota li t-tendenzi globali ħolqu pressjonijiet kompetittivi kif ukoll opportunitajiet għan-negozji; jenfasizza l-ħtieġa għall-Istati Membri li joħolqu l-qafas regolatorju t-tajjeb biex **irawmu l-ħolqien ta' xogħol diċenti u sostenibbli**;

Or. en

### **Emenda 35**

**Phil Bennion**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 2**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

2. Jinnota li t-tendenzi globali ħolqu pressjonijiet kompetittivi kif ukoll opportunitajiet għan-negozji; jenfasizza l-ħtieġa għall-Istati Membri li joħolqu l-

##### *Emenda*

2. Jinnota li t-tendenzi globali ħolqu pressjonijiet kompetittivi kif ukoll opportunitajiet għan-negozji; jenfasizza l-ħtieġa għall-Istati Membri **u l-Unjoni**



qafas regolatorju t-tajjeb biex jgħinu lin-negozji jgħolqu l-impjiegi;

*Ewropea* li jgħolqu l-qafas regolatorju t-tajjeb biex jgħinu lin-negozji jgħolqu l-impjiegi ***filwaqt li jiżguraw ambjent tax-xogħol sikur***;

Or. en

**Emenda 36**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 2**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

2. Jinnota li t-tendenzi globali ħolqu pressjonijiet kompetittivi kif ukoll opportunitajiet għan-negozji; jenfasizza l-ħtieġa għall-Istati Membri li jgħolqu l-qafas regolatorju t-tajjeb biex jgħinu lin-negozji jgħolqu l-impjiegi;

*Emenda*

2. Jinnota li t-tendenzi globali ħolqu pressjonijiet kompetittivi kif ukoll opportunitajiet għan-negozji; jenfasizza l-ħtieġa għall-Istati Membri li jgħolqu l-qafas regolatorju ***u fiskali*** t-tajjeb biex jgħinu lin-negozji jgħolqu l-impjiegi;

Or. fr

**Emenda 37**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 2a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

***2a. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu biss jgħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalfikata, disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli, u piżijiet amministrattivi minimi;***

***(ittrasferit hawn mill-paragrafu 15)***

Or. de

**Emenda 38**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 3**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, **jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi**, intraprenditorija, **demografija**, aċċess għas-suq, **finanzi u s-suq tax-xogħol**;

*Emenda*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, **jimplimentaw ir-riformi neċessarji sabiex jipromwovu tlaqqiġ ahjar tal-kompetenzi**, intraprenditorija, **politika ta' incensiva fiskali ahjar, żvilupp tat-tahriġ u t-tagħlim, sabiex jiġi ġeneralizzat ir-rispett tal-prinċipji ta' responsabbiltà soċjali tal-kumpaniji, sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-suq, u sabiex is-suq tax-xogħol isir aċċessibbli għall-gradwati kollha u kull min mhuwiex gradwat**;

Or. fr

**Emenda 39**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 3**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport **mill-istituzzjonijiet tal-UE**, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: **kompetenzi**, intraprenditorija, **demografija**, aċċess għas-suq, **finanzi u s-suq tax-xogħol**;

*Emenda*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport **mill-Unjoni Ewropea**, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: **kwalifiki ta' professjonisti**, intraprenditorija, **bidla demografika**, aċċess għas-suq, **finanzi, bżonnijiet speċjali ta' SMEs u regolamentazzjoni ahjar**;

Or. de

**Emenda 40**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 3**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, demografija, aċċess għas-suq, finanzi u *s-suq tax-xogħol*;

*Emenda*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent **aktar** ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, demografija, aċċess għas-suq, finanzi, **is-suq tax-xogħol u regolamentazzjoni u burokrazija nazzjonali eċċessiva**;

Or. en

**Emenda 41**  
**Marije Cornelissen**  
f'isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 3**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, **demografija**, aċċess għas-suq, finanzi u s-suq tax-xogħol;

*Emenda*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: **investment pubbliku sostenibbli, kompetizzjoni ġusta għal impriži soċjalment u ekoloġikament responsabbli**, kompetenzi, intraprenditorija, **l-impatt tal-bidla demografika, drittijiet tax-xogħol, bidla fit-tassazzjoni mix-xogħol għat-tassazzjoni ambjentali, proprjetà u konsum**, aċċess għas-suq, finanzi **fit-tul** u s-suq tax-xogħol;

Or. en

**Emenda 42**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 3**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, demografija, aċċess għas-suq, finanzi u s-suq tax-xogħol;

*Emenda*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE ***fejn xieraq***, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, demografija, aċċess għas-suq, finanzi u s-suq tax-xogħol;

Or. en

**Emenda 43**  
**Heinz K. Becker**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 3**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, demografija, aċċess għas-suq, finanzi u s-suq tax-xogħol;

*Emenda*

3. Jemmen li sabiex jinħoloq ambjent ospitabbli għall-holqien tal-impjiegi, l-Istati Membri jridu, b'apport mill-istituzzjonijiet tal-UE, jindirizzaw il-fatturi li ġejjin: kompetenzi, intraprenditorija, demografija, aċċess għas-suq, ***tnaqqis fl-ispejjeż amministrattivi***, finanzi u s-suq tax-xogħol;

Or. de

**Emenda 44**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 3a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**3a. Jenfasizza l-potenzjal għall-impjeg tal-ekonomija ekoloġika li skont l-istimi tal-Kummissjoni tista' tohloq 5 miljun impjeg sal-2020 fis-setturi tal-effiċjenza enerġetika u l-enerġija rinnovabbli biss, bil-kundizzjoni li jiġu stabbiliti politiki ambizzjużi dwar il-klima u l-enerġija; jistieden lill-Istati Membri jiżguraw livelli suffiċjenti ta' investiment f'dawn is-setturi u jipprevedu l-hiliet futuri tal-haddiema u jggarantixxu l-kwalità tal-"Impjiegi ekoloġiċi";**

Or. en

**Emenda 45  
Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 3a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**3a. Jinnota r-rwol importanti tal-ftehim ta' kummerċ hieles tal-UE fil-holqien u l-manutenzjoni tal-investiment u l-impjiegi tal-Istati Membri tal-UE;**

Or. en

**Emenda 46  
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 3a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**3a. Huwa tal-fehma li l-iżvilupp kontinwu**

*u l-espansjoni tas-suq intern tal-UE qed johlqu hafna opportunitajiet godda sostanzjali għan-negozji ta' kull daqs, li b'mod ċar jehtieġu dispożizzjonijiet qafas flessibbli biex jiġu promossi l-intraprenditorija u l-impjiegi indipendenti, filwaqt li l-funzjonament bla xkiel tagħhom jehtieġ sett ta' standards regolatorji minimi, b'mod partikolari fir-rigward tas-saħħa u s-sikurezza pubblika, is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol, is-sigurtà fl-ikel u l-protezzjoni ambjentali;*

Or. el

**Emenda 47**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Subintestatura 2**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**Kompetenzi**

**Kwalifiki ta' professjonisti**

Or. de

**Emenda 48**  
**Marije Cornelissen**  
f'isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 4**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

4. **Jemmen** li l-UE qed tiffaċċja nuqqas **serju** ta' kompetenzi u nuqqas ta' tlaqqiġh li qed ixekklu **tkabbir ekonomiku**;

4. **Iqis** li l-UE qed tiffaċċja nuqqas ta' kompetenzi u nuqqas ta' tlaqqiġh **f'ċerti reġjuni u setturi**, li qed ixekklu **l-kisba tal-oġġettivi tal-Istrateġija UE 2020**;

**Emenda 49**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 4**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

4. Jemmen li l-UE qed tiffaccja nuqqas serju ta' kompetenzi u nuqqas ta' tlaqqiġh li qed ixekklu t-tkabbir ekonomiku;

*Emenda*

4. Jemmen li l-UE qed tiffaccja nuqqas serju ta' kompetenzi u nuqqas ta' tlaqqiġh li qed ixekklu t-tkabbir ekonomiku; ***jinnota li fl-UE hemm iktar minn 1.85 miljun post tax-xogħol battal; huwa mhasseb li l-ahhar riżultati tal-Istharrig dwar il-Hiliet tal-Adulti (PIAAC) immexxi mill-OECD u appoġġjat mid-DĠ Edukazzjoni u Kultura tal-Kummissjoni juru li 20 % tal-popolazzjoni ghandha hiliet baxxi ta' litterizmu u matematika u 25 % tal-adulti m'ghandhomx il-hiliet li juzaw effettivament l-ICTs;***

**Emenda 50**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 4a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

***4a. Jemmen li politiki attivi favur it-tahriġ, tahriġ kontinwu, shubijiet bejn l-iskejjel u n-negozji, u tat-tagħlim jistgħu jippermettu tlaqqiġh ahjar tal-kompetenzi mfittxa min-negozji;***

**Emenda 51**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 5**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

5. Jinnota t-tendenza lejn aktar impjieg b'kompetenzi intensivi, bi kważi 90 % tal-impjieg mistennija li jinholqu jew li jsiru vakanti sal-2020 jirrikjedu kwalifi medji jew għolja;

*Emenda*

5. Jinnota t-tendenza lejn aktar impjieg b'kompetenzi intensivi, bi kważi 90 % tal-impjieg mistennija li jinholqu jew li jsiru vakanti sal-2020 jirrikjedu kwalifi medji jew għolja; ***Jinnota wkoll li l-politika kummerċjali Ewropea mmexxija għal bosta snin wasslet lill-Ewropa sabiex tispeċjalizza fis-servizzi jew fit-teknoloġija avvanzata b'detriment għas-setturi industrijali jew agrikoli li joffru impjieg inqas kwalifikati;***

Or. fr

**Emenda 52**  
**Marije Cornelissen**  
f'isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 5**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

5. Jinnota t-tendenza lejn aktar impjieg b'kompetenzi intensivi, bi kważi 90 % tal-impjieg mistennija li jinholqu jew li jsiru vakanti sal-2020 jirrikjedu kwalifi medji jew għolja;

*Emenda*

5. Jinnota t-tendenza lejn aktar impjieg b'kompetenzi intensivi, bi kważi 90 % tal-impjieg mistennija li jinholqu jew li jsiru vakanti sal-2020 jirrikjedu kwalifi medji jew għolja; ***jenfasizza l-importanza tal-investment fl-edukazzjoni, fit-tagħlim tul il-hajja u l-mobilità tas-suq tax-xogħol sabiex dawn l-impjieg jinghataw lil haddiema kwalifikati;***

Or. en



**Emenda 53**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 5a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**5a. Jenfasizza li, filwaqt li l-eċċellenza, l-innovazzjoni u r-riżorsi umani huma dawk li jikkostitwixxu l-vantaġġi kumparattivi tal-Unjoni, l-investiment dejjem jonqos fir-riċerka, l-edukazzjoni u t-taħriġ, flimkien mar-rati ta' diżokkupazzjoni partikolarment għoljin fl-Istati Membri individwali u fiż-żona tal-Euro, qed iwasslu lil hafna Ewropej biex ifittxu l-impjiegi f' swieq tax-xogħol oħrajn; jenfasizza li l-eżodu tal-imhuh huwa ostakolu ewlieni għat-tkabbir, kompetittività ikbar fl-Unjoni u miżuri għall-promozzjoni tal-intraprenditorija;**

Or. el

**Emenda 54**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6. Huwa mhasseb** li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ ***tal-Ewropa mhumie*** adattati għall-ħtiġijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnotta bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalfikat fl-UE se jiżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-inġinerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jiżdiedu tan-

**6. Jemmen** li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ ***ta' ċerti Stati Membri għandhom ikunu*** adattati ***aħjar*** għall-ħtiġijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnotta bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalfikat fl-UE se jiżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-inġinerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jiżdiedu tan-

negozji fis-snin li ġejjin;

negozji fis-snin li ġejjin;

Or. en

## **Emenda 55**

**Marije Cornelissen**

f'isem il-Grupp Verts/ALE

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 6**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

6. **Huwa mhasseb** li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa **mhumix adattati għall-htigijiet** ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalifikat fl-UE se jiżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknologija, fl-inginerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jiżdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin;

##### *Emenda*

6. **Jenfasizza** li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa **għandhom jinghaqdu mal-htigijiet futuri** ta' kompetenzi tan-negozji, **iżda, separatament minn dak, ikollhom l-għan prinċipali li jagħtu kompetenzi u hiliet lill-individwi**; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalifikat fl-UE se jiżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknologija, fl-inginerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jiżdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin; **jinnota bi tħassib nuqqas ta' hiliet u nuqqas ta' xogħol kwalifikat mehtieġ għal xogħol b'teknoloġiji emergenti b'livelli baxxi ta' karbonju, jitlob appoġġ għal haddiema b'hiliet baxxi jew obsoleti minhabba ekonomiji li qed jinbidlu sabiex jiġi prevenut ir-riskju ta' qgħad strutturali u n-nuqqas ta' attività;**

Or. en

## **Emenda 56**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 6**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

6. Huwa mħasseb li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa mhumiex adattati għall-htigijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalfikat fl-UE se jżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-ingerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jżdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin;

*Emenda*

6. Huwa mħasseb li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa mhumiex adattati għall-htigijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalfikat fl-UE se jżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi ***tal-STEM*** (fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-ingerija u fil-matematika) mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jżdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin, ***filwaqt li r-rata li qed tonqos ta' nisa li jipparteċipaw f'dawk is-suġġetti ma ġietx indirizzata kif suppost;***

Or. en

**Emenda 57**  
**Nadja Hirsch**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

6. Huwa mħasseb li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa mhumiex adattati għall-htigijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalfikat fl-UE se jżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-ingerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jżdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin;

*Emenda*

6. Huwa mħasseb li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa mhumiex adattati għall-htigijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalfikat fl-UE se jżdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-ingerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jżdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin; ***għalhekk, l-Istati Membri għandhom ikunu mhegga jistabilixxu sistemi duppliċi ta' taħriġ, li jharrġu b'mod speċjali fl-hekk imsejha suġġetti xjentifiċi u tekniċi, li għalihom teżisti hteġa partikolarment għolja għal professjonisti;***

**Emenda 58**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

6. Huwa mħasseb li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa mhumiex adattati għall-htigijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalifikat fl-UE se jizdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-inġinerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jizdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin;

*Emenda*

6. Huwa mħasseb li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tal-Ewropa mhumiex adattati għall-htigijiet ta' kompetenzi tan-negozji; jinnota bi tħassib li fl-2015 in-nuqqas stmat ta' persunal tal-ICT ikkwalifikat fl-UE se jizdied għal bejn 384 000 u 700 000 u li l-provvista ta' kompetenzi fix-xjenza, fit-teknoloġija, fl-inġinerija u fil-matematika mhux se tissodisfa d-domandi li dejjem jizdiedu tan-negozji fis-snin li ġejjin; ***iqis, għalhekk, li l-Istati Membri għandhom jippromwovu t-taħriġ mill-ġdid u t-taħriġ ulterjuri għal haddiema (b'mod partikolari dawk li ġew qiegħda);***

Or. nl

**Emenda 59**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

***6a. jemmen li l-Istati Membri jridu jirreaġixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;***  
***(ittrasferit hawn mill-paragrafu 16)***

Or. de

**Emenda 60**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6a. Jilqa' l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni "Il-ftuh tal-edukazzjoni" li għandha l-għan li tiżgura li ż-żgħażaġħ jiksbu l-hiliet diġitali;**

Or. en

**Emenda 61**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6a. Jemmen li fis-sistemi ta' edukazzjoni bażika għandhom jiġu inklużi l-iżvilupp ta' hiliet imprenditorjali kif ukoll programmi ta' taġlim dwar kif is-suq, l-ekonomija u s-sistema finanzjarja joperaw, jiffunzjonaw u jaffettwaw lil xulxin; jemmen li pjan ta' negozju mhejji tajjeb huwa l-ewwel pass lejn aċċess aħjar għall-finanzi u l-vijabilità; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jinkludu mingħajr dewmien l-edukazzjoni finanzjarja fil-programmi edukattivi taġghom; jappoġġa, f'dan ir-rigward, il-programm "Erasmus għall-Imprendituri Żgħażaġħ", imfassal sabiex jipromwovi kultura intraprenditorjali u jiżviluppa s-suq uniku u l-kompetittività;**

Or. en

**Emenda 62**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6a. Jemmen li huwa indispensabbli li jiġi introdott it-tagħlim tal-hiliet intraprenditorjali fis-sistemi ta' edukazzjoni bikrija tat-tfal;**

Or. en

**Emenda 63**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6a. Jistieden lill-Istati Membri biex ihegġu l-iżvilupp ta' kooperazzjoni bejn l-intrapriżi, l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni pubblika u l-universitajiet, sabiex jiżguraw li l-oqsma ta' studju speċjalizzati u l-kurrikuli tal-edukazzjoni u tat-taħriġ fil-kontest tat-tagħlim tul il-hajja jkunu kompatibbli u konformi mal-htigijiet tas-suq, u jippromwovu l-opportunitajiet ta' skemi ta' taħriġ u ta'apprendistat bhala parti mill-kurrikuli, u jiffukaw fuq it-taħriġ tekniku vokazzjonali;**

Or. el

**Emenda 64**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 6a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6a. Jitlob inizjattivi li jrawmu s-shubijiet bejn l-intrapriżi, iċ-ċentri ta' riċerka u l-universitajiet, li se jipprovdu l-hiliet neċessarji sabiex l-Ewropej jkollhom aċċess għal impjiegi ta' manifattura tal-ICT relatati mal-enerġija u teknoloġikament avvanzati;**

Or. en

**Emenda 65  
Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 6b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6b. B'kont meħud tan-nuqqas ta' professjonisti jiddikjara li huwa favur politika ta' migrazzjoni iktar hielsa fl-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri, li għandha torjenta ruhha speċjalment mad-domanda fis-swieq tax-xogħol;**

Or. de

**Emenda 66  
Danuta Jazłowiecka**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 6b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**6b. Jenfasizza l-htieġa li jitjeb il-pass tat-transizzjoni mill-iskola għax-xogħol li jippermetti liż-żgħażaġh jidhlu fis-suq tax-xogħol malajr kemm jista' jkun u jiġi evitat ir-riskju ta' NEET;**

**Emenda 67**  
**Nadja Hirsch**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 7**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

7. Huwa mħasseb li n-numru ta' ċittadini tal-UE li jixtiequ jaħdmu għal rashom naqas minn 45 % għal 37 % fl-aħħar 3 snin bi kważi nofs jibzġhu li jfallu u aktar minn 50 % jgħidu li huwa diffiċli biex tikseb informazzjoni suffiċjenti dwar kif tibda negozju;

*Emenda*

7. Huwa mħasseb li n-numru ta' ċittadini tal-UE li jixtiequ jaħdmu għal rashom naqas minn 45 % għal 37 % fl-aħħar 3 snin bi kważi nofs jibzġhu li jfallu u aktar minn 50 % jgħidu li huwa diffiċli biex tikseb informazzjoni suffiċjenti dwar kif tibda negozju; ***l-Istati Membri għandhom ikunu mhegga jstabilixxu deliberazzjonijiet għat-twaqqif ta' negozju fl-universitajiet, kulleġġi kif ukoll kulleġġi vokazzjonali u jirrikonoxxu bhala riżors l-investment fit-tagħlim intraprenditorjali fl-iskola;***

Or. de

**Emenda 68**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 7**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

7. Huwa mħasseb li n-numru ta' ċittadini tal-UE li jixtiequ jaħdmu għal rashom naqas minn 45 % għal 37 % fl-aħħar 3 snin bi kważi nofs jibzġhu li jfallu u aktar minn 50 % jgħidu li huwa diffiċli biex tikseb informazzjoni suffiċjenti dwar kif tibda negozju;

*Emenda*

7. Huwa mħasseb li n-numru ta' ċittadini tal-UE li jixtiequ jaħdmu għal rashom naqas minn 45 % għal 37 % fl-aħħar 3 snin bi kważi nofs jibzġhu li jfallu u aktar minn 50 % jgħidu li huwa diffiċli biex tikseb informazzjoni suffiċjenti dwar kif tibda negozju; ***huwa mħasseb dwar iż-żidiet fl-impjieg indipendenti bhala riżultat ta' prospetti tax-xogħol li qed jiddeterjoraw; jitlob arrangamenti ta' sigurtà soċjali***



*adegwati għal persuni li jahdmu għal rashom;*

Or. en

**Emenda 69**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*7a. Jenfasizza r-rwol importanti ta' appoġġ u pariri mogħti lill-banek, u l-effetti perversi tal-kriżi ekonomika riċenti fuq il-kundizzjonijiet ta' self u riskji koperti għall-kuntratturi godda;*

Or. fr

**Emenda 70**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*7a. Jinnota bi thassib li n-nisa jirrappreżentaw biss 30 % tal-imprendituri kollha fl-Ewropa; jenfasizza l-htieġa li tiġi promossa l-intraprenditorija tan-nisa billi jiġi ffaċilitat l-aċċess għal netwerks ta' appoġġ tekniku, xjentifiku u kummerċjali, l-iżvilupp ta' programmi ta' tahriġ/gwida għal imprendituri nisa u strumenti finanzjarji xierqa mmirati speċifikament lejn in-nisa;*

Or. en

**Emenda 71**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**7a. Iqis li t-tkabbir tal-SMEs hu marbut mal-intraprenditorija, inkluża l-intraprenditorija soċjali; jenfasizza li l-impriži li għadhom jibdew u l-impjiegi indipendenti johlqu opportunitajiet ta' impjiegi, jghinu fil-bini ta' setturi industrijali u ta' servizzi b'saħħithom fuq terminu twil ta' żmien u jnaqqsu l-esklużjoni soċjali; jitlob, għalhekk, lill-Istati Membri jippromwovu mentalitajiet u hiliet intraprenditorjali fil-livelli edukattivi differenti, tahriġ personalizzat għall-impredituri u żvilupp adegwat tal-hiliet għall-persunal tal-SMEs;**

**(Din l-emenda għandha tidher qabel il-Paragrafu 7 oriġinali ġewwa t-Taqsima dwar l-Intraprenditorija)**

Or. en

**Emenda 72**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 7a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**7a. Jinnota li l-fattur “tar-riskju” fir-rigward tal-impjiegi indipendenti żvelat matul il-križi huwa deterrent għall-involviment f'dawn l-attivitajiet intraprenditorjali; jirrakkomanda għalhekk li tiġi kkunsidrata l-adozzjoni ta' miżuri mill-Istati Membri biex tissaħħah ix-xibka ta' sikurezza għall-benefiċċji tal-ħaddiema indipendenti**

*minghajr ma titnaqqas il-flessibilità ta' dan it-tip partikolari ta' attività, sabiex issir opzjoni iktar attraenti u sikura;*

Or. el

**Emenda 73**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 8**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

8. Jilqa' l-Pjan ta' Azzjoni tal-Intraprenditorija tal-Kummissjoni li jappoġġja l-isforzi tal-Istati Membri biex jagħmluha aktar faċli għal negozji tajba li jżommu sodi u għal imprendituri onesti li jkollhom ċans ieħor;

*Emenda*

**8. *Huwa mhasseb li l-kriżi finanzjarja u r-reċessjoni sussegwenti laqtu b'mod qawwi lil hafna SMEs Ewropej fejn volum sinifikanti minnhom spiċċaw f'likwidazzjoni, iktar milli f'bidu ġdid għall-kumpanija. Jenfasizza l-importanza li jinholqu regoli legali, regolatorji u tal-kontabilità favorevoli li jiffavorixxu ristrutturazzjonijiet b'saħħithom u protezzjoni mill-falliment sabiex tinghata l-opportunità lil kumpaniji sodi biex ikollhom ċans ieħor jikbru u jevitaw telf ta' xogħol.*** Jilqa' l-Pjan ta' Azzjoni tal-Intraprenditorija tal-Kummissjoni li jappoġġja l-isforzi tal-Istati Membri biex jagħmluha aktar faċli għal negozji tajba li jżommu sodi u għal imprendituri onesti li jkollhom ċans ieħor;

Or. en

**Emenda 74**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 8a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**8a. Jenfasizza hawnhekk ir-responsabbiltà tal-Istati Membri li jużaw kompletament l-appoġġ offrut mill-Kummissjoni għat-titjib tal-klima għall-imprendituri;**

Or. en

**Emenda 75**

**Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 8a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**8a. Jilqa' l-isforz tal-Kummissjoni sabiex tinforma liċ-ċittadini u l-impriżi dwar l-opportunitajiet ta' finanzjament fuq livell Ewropew, bħal pereżempju l-edizzjonijiet "Prospett tar-regoli finanzjarji" u "opportunitajiet ta' finanzjament 2007-2013" u jhegġiġha tkompli u tespandi inizjattivi simili;**

Or. en

**Emenda 76**

**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 8b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**8b. Ihegġeġ għalhekk lill-Kummissjoni tressaq harsa ġenerali tal-azzjonijiet kollha mehudin mill-Istati Membri differenti sabiex itejbu l-klima għall-intraprenditorija;**

**Emenda 77**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 8b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**8b. Jenfasizza l-bżonn li mentors b'esperjenza jiġu konnessi ma' imprendituri żgħar aspiranti u jiġi ffaċilitat il-holqien ta' strutturi ta' appoġġ għal negozji li għadhom kemm jifih, bhal inkubaturi u aċċeleraturi;**

Or. en

**Emenda 78**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 9**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

9. Jilqa' skemi, bhall-Erasmus għall-imprendituri żgħażaġh, li għandhom l-għan li jgħinu lil imprendituri godda jiksbu l-kompetenzi rilevanti għall-ġestjoni ta' negozju, u jemmen li tali programmi għandhom jiġu promossi aktar sabiex jgħinu lil aktar imprendituri jiżviluppaw u joħolqu l-impjiegi;

9. Jilqa' skemi, bhall-Erasmus għall-imprendituri żgħażaġh, li għandhom l-għan li jgħinu lil imprendituri godda jiksbu l-kompetenzi rilevanti għall-ġestjoni ta' negozju, u jemmen li tali programmi għandhom jiġu promossi aktar sabiex jgħinu lil aktar imprendituri jiżviluppaw u joħolqu l-impjiegi; ***jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiehdu kont ta' dan waqt l-implimentazzjoni tal-COSME;***

Or. de

**Emenda 79**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 9a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**9a. Jemmen li l-impredituri żgħar u l-SMEs orjentati lejn it-tkabbir huma neċessarji sabiex jinghata lok għall-innovazzjoni u l-holqien tal-impjegji;**

Or. en

**Emenda 80**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 9a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**9a. Jemmen li l-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jipromwovu skemi li jippermettu aċċess iktar faċli għall-professjonisti għall-ewwel darba għas-suq tax-xogħol, speċjalment billi jitnaqqsu l-kumplessità u l-kost tal-impjeg indipendenti, inklużi permezz tat-tnaqqis tal-ispejjeż indiretti tax-xogħol. F'dan l-ispirtu, ihegġeġ l-istabiliment ta' definizzjoni Ewropea tal-“awtoimpreditur” għal attivitajiet relatati mal-ekonomija diġitali Ewropea;**

Or. en

**Emenda 81**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 9b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**9b. Jenfasizza l-importanza li jiġu provduti edukazzjoni u attitudnijiet intraprenditorjali lil Ewropej żgħażaġh; F'dan il-kuntest jilqa' t-tishih tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT) li jikkonċentra b'mod ċar biex jipprovdi hiliet imprenditorjali u innovattivi lil 10 000 student tal-Masters u 10 000 student tal-PHD sal-2020;**

Or. en

**Emenda 82**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 10**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

10. Jemmen li **programmi Universitarji** bħall-Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (in-Netzwerk ta' Kompetenzi għall-Intrapriżi u l-Impjegabbiltà ta' Birmingham - BSEEN) fir-Renju Unit, iffinanzjat mill-FEŻR, li jrawwem l-intrapriżi u l-kompetenzi intraprenditorjali billi jipprovdi gwida, appoġġ intensiv għall-impriżi li għadhom jibdew, u spazju inkubatur għal impriżi godda, huma essenzjali għall-ħolqien ta' impjiegi fil-futur;

10. Jemmen li **finanzjament tal-UE jista' jkollu rwol essenzjali f'ħolqien tax-xogħol immirat u jenfasizza s-suċċess tal-proġetti finanzjati mill-UE** bħall-Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (in-Netzwerk ta' Kompetenzi għall-Intrapriżi u l-Impjegabbiltà ta' Birmingham - BSEEN) fir-Renju Unit, iffinanzjat mill-FEŻR, li jrawwem l-intrapriżi u l-kompetenzi intraprenditorjali billi jipprovdi gwida, appoġġ intensiv għall-impriżi li għadhom jibdew, u spazju inkubatur għal impriżi godda, huma essenzjali għall-ħolqien ta' impjiegi fil-futur;

Or. en

**Emenda 83**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 10**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

10. Jemmen li programmi Universitarji bħall-Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (in-Netwerk ta' Kompetenzi għall-Intrapriżi u l-Impjegabbiltà ta' Birmingham - BSEEN) fir-Renju Unit, iffinanzjat mill-FEŻR, li jrawwem l-intrapriżi u l-kompetenzi intraprenditorjali billi jipprovdi gwida, appoġġ intensiv għall-impriżi li għadhom jibdew, u spazju inkubatur għal impriżi godda, huma essenzjali għall-holqien ta' impjiegi fil-futur;

*Emenda*

**10. *Jinnota l-importanza tal-istabbiliment u l-appoġġ ta' inkubaturi tan-negozju "komprensivi" li jipprovdu l-opportunità lill-imprendituri żgħażaġh biex jittestjaw l-ideat tagħhom, jiffamiljarizzawhom mal-oqfsa kummerċjali u jgħinuhom jikkuntattjaw siehba, klijenti u investituri potenzjali. Jenfasizza li l-igġwidar mhuwiex meħtieġ biss fil-fażi tal-bidu, iżda kontinwament tul is-snin kritiċi wara l-fażi tal-bidu;*** jemmen li programmi Universitarji bħall-Birmingham Skills for Enterprise and Employability Network (in-Netwerk ta' Kompetenzi għall-Intrapriżi u l-Impjegabbiltà ta' Birmingham - BSEEN) fir-Renju Unit, iffinanzjat mill-FEŻR, li jrawwem l-intrapriżi u l-kompetenzi intraprenditorjali billi jipprovdi gwida, appoġġ intensiv għall-impriżi li għadhom jibdew, u spazju inkubatur għal impriżi godda, huma essenzjali għall-holqien ta' impjiegi fil-futur;

Or. en

**Emenda 84  
Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 10a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

**10a. *Jistieden lill-Istati Membri biex ifasslu u jimplementaw strategiji nazzjonali għall-edukazzjoni intraprenditorjali bbażati fuq l-ahjar prattiki; tali strategiji jinkludu l-inklużjoni tat-tagħlim intraprenditorju, speċjalment elementi prattiċi, bhal***

*Emenda*



*proġetti bejn skejjel u kumpaniji u  
apprentistati obbligatorji, fil-pjani  
nazzjonali tal-edukazzjoni;*

Or. de

**Emenda 85**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 10a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*10a. Jilqa' b'sodisfazzjon it-tkabbir tal-ekonomija soċjali f'dawn l-aħhar snin bhala forma ġdida ta' intraprenditorija fl-Unjoni Ewropea. Jistieden lill-Istati Membri jistudjaw mill-qrib standards u programmi li jippromwovu l-holqien u l-iżvilupp tagħha;*

Or. es

**Emenda 86**  
**Heinz K. Becker**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 10a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*10a. Jirreferi għall-bidla demografika u l-potenzjal miżjud li jiġi magħha tal-holqien ta' intrapriżi soċjali fis-settur aħdar u abjad u b'hekk opportunitajiet intraprenditorjali godda, b'mod partikolari għaż-żgħażaġh. Jistieden lill-Istati Membri biex bl-iktar mod fis-possibbli johlqu strategiji effettivi, li permezz tagħhom il-karrieri rispettivi fl-ekonomija soċjali jsiru aktar attraenti għaż-żgħażaġh;*

**Emenda 87**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 10b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**10b. Jiġbed l-attenzjoni dwar il-fatt li, quddiem il-possibbiltà li jagħlqu numru ta' intrapriżi Ewropej, il-haddiema tal-istess intrapriżi u permezz tas-soċjetajiet kooperattivi jsiru proprjetarji tal-intrapriżi. Jistieden sabiex jiġu studjati linji ta' appoġġ ġodda possibbli permezz tal-Fond Ewropew ta' Adattament għall-Globalizzazzjoni u tal-Bank Ewropew tal-Investment għal dawk l-intrapriżi dedikati għal setturi ewlenin skont l-Istrateġija Ewropa 2020;**

Or. es

**Emenda 88**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 10c (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**10c. Juri thassib quddiem il-fenomeni li qed jikber fl-Unjoni Ewropea, ta' dawk li jagħmluha tabirruhhom li jahdmu għal rashom (persuni li jixtiequ jahdmu ma' oħrajn iżda jispiċċaw, minhabba n-nuqqas ta' offerti tax-xogħol, jahdmu għal rashom jew haddiema li jahdmu ma' oħrajn li l-intrapriżi tagħhom obligawhom isiru haddiema għal rashom dipendenti ekonomikament biex jiġfrankaw l-ispejjeż soċjali) u jitlob lill-Istati Membri politiki speċifiċi biex**

*jevitawhom bhal, għall-ewwel każ,  
introjtu ta' impjegabbiltà suffiċjenti jew,  
għat-tieni każ, kontrolli ulterjuri tax-  
xogħol;*

Or. es

**Emenda 89**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Sottotitolu 4**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Demografija***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 90**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Sottointestatura 4**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***Demografija***

***l-iżvilupp demografiku***

Or. de

**Emenda 91**  
**Inês Cristina Zuber**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom  
jiġu mhegġa ***jippromwovu ż-żamma*** ta'

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom  
jiġu mhegġa ***joholqu skemi statutorji li***

*haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-hajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;*

*taħthom dawk bl-ikbar profitti u dhul jagħmlu kontribuzzjoni sinifikanti ghas-sistemi ta' sigurtà soċjali pubbliċi, u b'hekk jikkonformaw mal-prinċipju tas-solidarjetà u tat-tqassim tal-ġid, u jggarantixxu li l-haddiema kollha jkollhom dritt għall-irtirar diċenti u ta' kwalità;*

Or. pt

## **Emenda 92**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 11**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol *billi jhegġu l-estensjoni tal-hajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;*

#### *Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol, *b'konformità ma'dak li ġie approvat mill-Parlament Ewropew fir-rakkomandazzjonijiet tiegħu għal tixjih attiv fl-Unjoni Ewropea.*

Or. es

## **Emenda 93**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 11**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi *jhegġu l-estensjoni tal-hajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;*

#### *Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol; *fost ohrajn billi jiżviluppaw mogħdijiet individwalizzati li jippermettu hrug' flessibbli mix-xogħol għall-irtirar, billi*

jagħtu valur lill-esperjenza *u billi jaddattaw kundizzjonijiet tax-xogħol għall-bżonnijiet tal-haddiema iktar anzjani*;

Or. en

**Emenda 94**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

*Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa, *fost l-oħrajn fil-kuntest ta' solidarjetà bejn il-generazzjonijiet*, jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza; *jenfasizza li forza tax-xogħol akbar fl-età u ħajja tax-xogħol itwal, jistgħu jagħtu kontribut pożittiv lill-irkupru u t-tkabbir fil-futur; jenfasizza, għalhekk, l-importanza tat-tagħlim tul il-ħajja, b'mod partikolari għal haddiema akbar fl-età li jwettqu kompiti impenjattivi mil-lat fiżiku u/jew mentali; jenfasizza, fl-aħhar, li l-persuni aktar anzjani huma indispensabbli bl-għan li jwasslu l-għarfien u l-esperjenza lill-generazzjonijiet aktar żgħażaġh*;

Or. nl

**Emenda 95**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

*Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, ***permezz ta' miżuri li jtejbu l-gharfien dwar is-saħħa u s-sikurezza fuq il-post tax-xogħol u billi*** jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

Or. sv

**Emenda 96**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

*Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, ***jippromwovu l-iżvilupp f'intrapriżi ta' taħriġ għaž-żgħažagh u l-anzjani***, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

Or. fr

**Emenda 97**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta'

*Emenda*

11. Jemmen, ***minhabba l-popolazzjoni li qiegħda tixjeh f'ħafna postijiet, li*** l-Istati

haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

Or. de

**Emenda 98**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

*Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol ***u ż-żamma tal-hiliet indispensabli fis-suq tax-xogħol***, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

Or. en

**Emenda 99**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

*Emenda*

11. Jemmen li l-Istati Membri għandhom jiġu mhegġa jippromwovu ż-żamma ta' haddiema akbar fl-età ***kemm nisa kif ukoll irġiel*** fis-suq tax-xogħol billi jhegġu l-estensjoni tal-ħajja tax-xogħol, jiżviluppaw swieq tax-xogħol flessibbli u jagħtu valur lill-esperjenza;

**Emenda 100**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***11a. Jistieden lill-Istati Membri jimplimentaw effettivament leġiżlazzjoni tal-UE li tipprojbixxi legalment id-diskriminazzjoni fil-post tax-xogħol minhabba età, diżabilità, orjentazzjoni sesswali u reliġjon jew twemmin;***

Or. en

**Emenda 101**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 11a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***11a. Jenfasizza l-bżonn li jiġu introdotti miżuri li jiffacilitaw rikonċiljazzjoni tax-xogħol mal-hajja tal-familja;***

Or. en

**Emenda 102**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija



mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu hajja ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri **u** joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda;

mis-suq uniku **tal-Unjoni Ewropea** jridu jintużaw biex jintroduċu hajja ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri, joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda, **joholqu impjegi u jattiraw investment esoġenu minn madwar id-dinja**;

Or. en

### **Emenda 103** **Jan Kozłowski**

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 12**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu hajja ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri **u** joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda;

##### *Emenda*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu hajja ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri, joħolqu opportunitajiet ta' negozju **u impjegi** ġodda;

Or. en

### **Emenda 104** **Danuta Jazłowiecka**

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 12**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu hajja ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda;

##### *Emenda*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu hajja ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri, **ineħhu l-ostakli eżistenti li jfixklu l-mobilità tal-haddiema** u joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda;

Or. en

**Emenda 105**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu haġġa ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda;

*Emenda*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu haġġa ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda, ***partikolarment permezz tar-reċiproċità ta' aċċess għas-suq pubbliku;***

Or. fr

**Emenda 106**  
**Minodora Cliveti, Mikael Gustafsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu haġġa ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda;

*Emenda*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu haġġa ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jifthu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju ġodda, ***filwaqt li titqies f'dawn iċ-ċirkostanzi s-sitwazzjoni tan-nisa, li jridu jibbilanċjaw il-haġġa professjonali u dik privata;***

Or. en

**Emenda 107**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 12**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu haġġa ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jiftħu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju godda;

*Emenda*

12. Jenfasizza li l-opportunitajiet mogħtija, ***preċiżament***, mis-suq uniku jridu jintużaw biex jintroduċu haġġa ġdida fl-ekonomija tal-Ewropa billi jiftħu l-fruntieri u joħolqu opportunitajiet ta' negozju godda;

Or. nl

**Emenda 108  
Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 12a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***12a. Jitlob li jkun hemm tnaqqis tal-ostakoli li fadal fil-provvista transkonfinali ta' servizzi kif ukoll l-introduzzjoni ta' dikjarazzjoni komuni tal-VAT u ta' statut għall-Kumpanija Privata Ewropea, sabiex fil-futur il-kumpaniji jkunu jistgħu jikbru ahjar fis-suq intern fil-futur u b'hekk ikunu jistgħu joħolqu iktar postijiet tax-xogħol;***

Or. de

**Emenda 109  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 12a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***12a. Jenfasizza li għall-SMEs, id-daqs huwa importanti. Skala akbar tippermetti***

*li l-SMEs jirreżistu aktar faċilment iċ-ċikli ekonomiċi, jibnu kompetenza iktar fil-fond, isibu klijenti u swieq ġodda, jiġu konnessi ma' ktajjen ta' provvista globali u jiksbu aċċess aktar faċli għal finanzjament bankarju u jestendu sorsi ta' finanzjament u b'hekk joħolqu aktar impjiegi. Jemmen li l-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-provvista ta' edukazzjoni fil-ġestjoni u l-istrateġija kummerċjali għas-sidien ta' SMEs li jixtiequ jespandu n-negozji tagħhom. Jenfasizza l-importanza tal-ghajnuna lill-SMEs sabiex jiżviluppaw konnessjonijiet ma' swieq barranin mhux sfruttati billi jdawwru lill-aġenziji pubbliċi eżistenti biex jaħdmu ma' banek u assoċjazzjonijiet tal-SMEs lejn dak l-ghan;*

Or. en

**Emenda 110**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*12a. Jenfasizza l-oppunitajiet li joffru t-teknoloġiji tal-ICT fit-tkabbir tal-produttività u l-kompetittività; Jenfasizza l-htieġa li jiġi sfruttat il-potenzjal tas-suq uniku diġitali u jfakkar li l-ispiża tal-ħolqien ta' impriża tipika li għadha tibda tal-ICT naqset b'fattur ta' 100 fl-aħhar 10 snin, prinċipalment minħabba teknoloġiji bħal broadband ultrarapidu u kullimkien, cloud computing, softwer minn sorsi miftuha, dejta miftuha u aċċess għal informazzjoni tas-settur pubbliku;*

Or. en

**Emenda 111**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***12a. Jenfasizza li l-introduzzjoni ta' dispożizzjonijiet qafas xierqa u flessibbli għas-suq intern għall-promozzjoni tal-intraprenditorijt u jiġu appoġġjati l-impriżi żghar u ta' daqs medju li jiffurmaw is-sinsla ekonomika tal-Unjoni m'għandhomx, taħt kwalunkwe ċirkostanza, jinkisbu għad-dannu tal-istandards minimi Ewropej u tad-drittijiet fundamentali tax-xogħol;***

Or. el

**Emenda 112**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***12b. Jilqa' bi pjaċir it-tkomplija tal-finanzjament ta' miżuri ta' suċċess bħalma hu n-Netzwerk ta' Enterprise Europe u China IPR SME Help Desk permezz tal-COSME, sabiex ikunu appoġġjati b'mod speċjali intrapriżi żghar u ta' daqs medju fl-iżvilupp ta' swieq godda; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jallokaw biżżejjed riżorsi għall-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri, fejn dawn iġibu valur miżjud għall-miżuri nazzjonali;***

Or. de

**Emenda 113**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***12b. Jinnota li huwa kruċjali appoġġ għall-SMEs li jixtiequ jsiru internazzjonali permezz ta' self ta' terminu medju jew twil jew investimenti ta' ekwità u l-edukazzjoni tal-SMEs fuq kif ikollhom aċċess għal finanzjament kummerċjali;***

Or. en

**Emenda 114**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 12b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***12b. Jinnota l-importanza li għandha l-ekonomija diġitali għall-holqien tal-impjiegi, speċjalment meta jkunu marbutin ma' setturi fejn l-Ewropa hija tradizzjonalment b'saħħitha, bħall-industriji kreattivi, il-patrimonju kulturali u t-turiżmu;***

Or. en

**Emenda 115**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom ġodda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, ***bhas-self bejn il-pari, il-mikrosself u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriži li għadhom jibdew u joħolqu l-impjegi;***

*Emenda*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom ġodda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji;

Or. en

**Emenda 116**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 13**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom ġodda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, bhas-self bejn il-pari, il-mikrosself u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali ***għall-impriži li għadhom jibdew u joħolqu l-impjegi;***

*Emenda*

13. Jemmen li ***l-SMEs fl-Ewropa huma dipendenti wisq fuq il-finanzjament bankarju u li dan iżid il-vulnerabbiltà tagħhom. Jinnota li*** hemm benefiċċji reali fil-forom ġodda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, bhas-self bejn il-pari, il-mikrosself u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali ***għall-SMEs li joħolqu l-impjegi. Forom ġodda ta' finanzjament jistgħu jkunu ta' benefiċċju għal negozji żgħar u dinamiċi li għandhom diffikultajiet biex ikollhom aċċess għal sorsi iktar tradizzjonali ta' finanzjament minhabba l-istat ġdid tagħhom. Attivitajiet importanti jistgħu jkunu l-holqien ta' kuxjenza u l-ghoti ta' informazzjoni dwar tali opzjonijiet ta' finanzjament mhux tradizzjonali u l-ghoti ta' inċentivi għal investituri. Jenfasizza li tali forom ġodda ta' finanzi ma għandhomx ikunu limitati għall-fażijiet tal-bidu u tat-tkabbir. It-trawwim ta' swieq tal-kapital alternattivi ikun ta' benefiċċju wkoll sabiex jinkisbu riżultati pożittivi kemm għall-kumpanija***

**Emenda 117**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom godda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, bhas-self bejn il-pari, il-mikroselġ u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriżi li għadhom jibdew u joħolqu l-impjiegi;

*Emenda*

13. **Jinnota li s-self bankarju għadu l-aktar sors komuni ta' finanzjament fl-Ewropa;** Jemmen **madankollu**, li hemm benefiċċji reali fil-forom godda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, bhas-self bejn il-pari, il-mikroselġ u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriżi li għadhom jibdew u joħolqu l-impjiegi;

**Emenda 118**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom godda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, **bhas-self** bejn il-pari, il-mikroselġ u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriżi li għadhom jibdew u joħolqu l-impjiegi;

*Emenda*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom godda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, **bhall-finanzjament kollettiv, is-self** bejn il-pari, il-mikroselġ u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriżi li għadhom jibdew u joħolqu l-impjiegi;



**Emenda 119**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom ġodda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, **bhas-self** bejn il-pari, il-mikroselġ u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriżi li għadhom jibdew u joħolqu l-impjiegi;

*Emenda*

13. Jemmen li hemm benefiċċji reali fil-forom ġodda ta' finanzjament permezz ta' skemi innovattivi u rotot mhux bankarji, **bhall-investituri informali tal-SMEs, is-self** bejn il-pari, il-mikroselġ u għodod oħra, li jistgħu jipprovdu investiment vitali għall-impriżi li għadhom jibdew u joħolqu l-impjiegi;

Or. en

**Emenda 120**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

**13a. Jemmen li informazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kreditu tal-SME hija ta' spiza kbira u diffiċli sabiex tinkiseb. In-nuqqas ta' tali informazzjoni tkabbar sostanzjalment l-ispejjeż tal-valutazzjoni tal-SMEs, u b'hekk ma jibqax prattiku għall-banek li jaqdu ċertu segmenti u joħolqu ostakli għall-iżvilupp ta' sorsi ġodda ta' finanzjament. Jenfasizza l-importanza ta' nuqqas ulterjuri fl-ispejjeż tal-informazzjoni u ż-żieda fit-trasparenza. L-iżvilupp ta' standards ta' kwalità minimi komuni għall-valutazzjoni esterna ta' kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja u l-SMEs jista' jiffaċilita aktar l-aċċess tagħhom għall-finanzjament, inkluż dak minn fruntiera għal oħra, u jkabbar l-integrazzjoni tas-suq;**

*Emenda*

**Emenda 121**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***13a. Ifakkar fl-importanza li jinholqu aġenzji ta' mikrokreditu faċilment aċċessibbli u fir-reġjuni kollha;***

**Emenda 122**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***13a. Jistieden għalhekk lill-Kummissjoni tappoġġa l-iżvilupp ta' firxa wiesgħa ta' programmi, strumenti u inizzjattivi mfasslin apposta, minn ekwità (bħal investituri informali, finanzjament kollettiv u faċilitajiet ta' kummerċ multilaterali) għal kważi ekwità (bħal finanzjament intermedju ("mezzanine finance") u strumenti tad-debitu (bħal bonds ta' kumpaniji ta' ammonti żgħar ("small-ticket company bonds"), faċilitajiet ta' garanzija u pjattaformi), fi shubijiet bejn il-banek u operaturi ohra involuti fil-finanzjament tal-SMEs (professjonisti tal-kontabilità, assoċjazzjonijiet tan-negozju jew tal-SMEs jew kmamar tal-kummerċ), sabiex***

*in-negozji jiġu appoġġati fil-fażijiet tal-bidu, tat-tkabbir u tat-trasferiment tagħhom b'kunsiderazzjoni tal-kobor, id-dhul u l-htigijiet ta' finanzjament tagħhom;*

Or. en

**Emenda 123**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*13a. Jemmen li forom ġodda ta' finanzjament bħall-investiment kollettiv jistgħu jipprovdu soluzzjonijiet innovattivi għad-diskrepanza eżistenti tal-likwidità li qeghdin jiffaċċjaw hafna SMEs u mikroimprezi;*

Or. en

**Emenda 124**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 13b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*13b. Jenfasizza l-importanza ta' żvilupp ulterjuri ta' settur tal-kapital tar-riskju profund, swieq u networks dedikati għall-SMEs, strumenti ġodda ta' titolizzazzjoni rregolati sew għall-SMEs flimkien ma' programm COSME, kif ukoll sorsi "mhux tradizzjonali" oħrajn ta' finanzjament. Jinnota li, minhabba d-differenzi kbar bejn is-setturi industrijali u bejn iċ-ċikli ta' investiment, dawn l-istrumenti għandhom jiġu differenzjati. Jenfasizza l-*

*importanza li jiġi żgurat li dawn is-swieq jikbru fuq bażi sostenibbli u huma rregolati sew;*

Or. en

**Emenda 125**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 14**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, *inkluż il-FSE*; jemmen li jrid isir aktar biex *titqassam l-informazzjoni lill-impreditturi eżistenti u potenzjali permezz ta' "punt uniku ta' servizz"*;

*Emenda*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, *l-Orizzont 2020 u l-COSME; jilqa' wkoll bi pjaċir l-isforzi tan-Netwerk Enterprise Europe fi hdan dan il-qasam*; jemmen li *madankollu* jrid isir aktar biex *intraprenditturi stabbiliti jew potenzjali jkunu infurmati b'mod ċar u b'mod shih dwar opportunitajiet ta' finanzjament u biex intermedjarji finanzjarji jiġu mhegġa jagħmlu użu iktar qawwi mill-istrumenti finanzjarji*;

Or. de

**Emenda 126**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 14**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi

*Emenda*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli *għaċ-ċittadini, għall-organizzazzjonijiet, u* għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li

Strutturali, inkluż il-FSE; jemmen li jrid isir aktar biex titqassam l-informazzjoni lill-imprendituri eżistenti u potenzjali permezz ta' "punt uniku ta' servizz";

joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, inkluż il-FSE; jemmen li jrid isir aktar biex titqassam l-informazzjoni lill-imprendituri eżistenti u potenzjali permezz ta' "punt uniku ta' servizz";

Or. en

## **Emenda 127** **Nadja Hirsch**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 14**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, inkluż il-FSE; jemmen li jrid isir aktar biex titqassam l-informazzjoni lill-imprendituri eżistenti u potenzjali permezz ta' "punt uniku ta' servizz";

#### *Emenda*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, inkluż il-FSE; jemmen li jrid isir aktar biex titqassam l-informazzjoni lill-imprendituri eżistenti u potenzjali permezz ta' "punt uniku ta' servizz". **Dan il-portal għandu jagħmel referenza għall-punti ta' kuntatt lokali;**

Or. de

## **Emenda 128** **Ria Oomen-Ruijten**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 14**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, inkluż il-FSE; jemmen li jrid isir aktar biex titqassam l-informazzjoni lill-imprendituri eżistenti u potenzjali

#### *Emenda*

14. Jilqa' inizjattivi li jagħmluha aktar faċli għan-negozji li jkollhom aċċess għall-appoġġ tal-UE permezz ta' portal **multilingwi** uniku li joffri informazzjoni dwar il-Fondi Strutturali, inkluż il-FSE; jemmen li jrid isir aktar biex titqassam l-informazzjoni lill-imprendituri eżistenti u

permezz ta' "punt uniku ta' servizz";

potenzjali permezz ta' "punt uniku ta' servizz";

Or. nl

#### **Emenda 129**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 14a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***14a. Jitlob l-implimentazzjoni tal-flus kollaterali tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh għal approprjazzjonijiet ta' intraprenditorija għaż-żgħażaġh permezz tal-BEI;***

Or. es

#### **Emenda 130**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 14a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***14a. Jilqa' s-simplifikazzjoni tal-metodi ta' rimborż bhala parti mill-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-Fondi Strutturali, minhabba r-rwol importanti li għandhom dawn l-istrumenti f'hafna reġjuni biex jipromwovu l-intraprenditorija u l-hiliet; jitlob lill-Kummissjoni tissorvelja u tirraporta lill-Parlament dwar l-aċċess tal-SMEs għall-fondi tal-Komunità;***

Or. en

**Emenda 131**  
**Inês Cristina Zuber**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 14a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**14a. Huwa tal-fehma li l-investiment pubbliku u l-appoġġ tal-istat għat-tnedija u l-operazzjoni kontinwa tal-impriżi huma kruċjali; huwa tal-fehma li l-Istati għandhom jitolbu salvagwardji u garanziji minn kumpaniji li jiġu stabbiliti f'kull Stat Membru u jirċievu l-appoġġ pubbliku;**

Or. pt

**Emenda 132**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 14a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**14a. Jenfasizza l-importanza tas-simplifikazzjoni tal-qafas li se jippermetti lil investituri ta' kapital informali, inizjali u ta' riskju jinvolve ruħhom f'finanzjament transfruntier ta' negozji u impriżi li għandhom jibdew innovattivi; Jenfasizza s-sinifikat tat-tnaqqis fit-taxxi fuq qligħ kapitali minn investimenti tal-SMEs innovattivi bbażati fuq ir-riċerka;**

Or. en

**Emenda 133**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 14a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**14a. Jilqa' passi legiżlattivi diretti sabiex l-impriżi li għadhom jibdew u l-SMEs innovattivi jkunu inqas dipendenti fuq is-self bankarju u jkollhom aċċess ahjar għas-swieq tal-kapital;**

Or. en

**Emenda 134**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 14b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**14b. Jitlob koordinazzjoni ahjar tal-mekkaniżmi ta' finanzjament tal-UE, inklużi Fondi Strutturali, FEŻR, Orizzont 2020 u investimenti tal-BEI, speċjalment fir-rigward tal-finanzjament ta' SMEs innovattivi, u jitlob valutazzjoni tal-ostakoli attwali li f'bosta Stati Membri l-banek ma jitransferux fondi u garanziji għal self lil SMEs u l-ekonomija reali;**

Or. en

**Emenda 135**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 14c (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**14c. Jenfasizza l-importanza tar-riċerka u l-innovazzjoni għat-titjib tal-kompetittività, il-produttività, is-sostenibbiltà u l-potenzjal għall-holqien tax-xogħol tal-SMEs Ewropej u jinnota l-**



*enfasi sinifikanti li Orizzont 2020 u l-EIT  
jqiegħdu fuq il-holqien u l-appoġġ ta'  
SMEs innovattivi b'rata għolja ta'  
tkabbir;*

Or. en

**Emenda 136**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Sottointestatura 7**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*Suq tax-xogħol*

*imħassar*

Or. de

**Emenda 137**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistghu  
biss johlqu l-impjegi jekk jeżistu l-  
kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess  
għal forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti  
kuntrattwali flessibbli, u piżijiet  
amministrattivi minimi;*

*imħassar*

*(tmexxa għall-paragrafu 2a (ġdid))*

Or. de

**Emenda 138**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, **disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli**, u piżijiet amministrattivi minimi;

*Emenda*

15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, u piżijiet amministrattivi minimi;

Or. es

**Emenda 139**  
**Marije Cornelissen**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen **bis-shih** li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal **forza tax-xogħol ikkwalifikata, disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli**, u piżijiet amministrattivi minimi;

*Emenda*

15. Jemmen li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi **diċenti** jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba **għal kundizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni**, inklużi **kundizzjonijiet ta' xogħol u paga diċenti**, aċċess għal **tahriġ għall-haddiema, aċċess għal sigurtà soċjali għall-haddiema minkejja l-arrangamenti kuntrattwali tagħhom**, u piżijiet amministrattivi minimi; **jenfasizza l-effetti pożittivi fuq l-impjiegi taċ-ċaqliq tal-piż tat-taxxa mix-xogħol għal attivitajiet li jagħmlu hsara lill-ambjent**;

Or. en

**Emenda 140**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-shiħ li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, **disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali** flessibbli, u piżijiet amministrattivi minimi;

*Emenda*

15. Jemmen bis-shiħ li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, **bilanċ bejn suq tax-xogħol** flessibbli **u bilanċ tajjeb bejn ix-xogħol u l-hajja**, u piżijiet amministrattivi minimi;

Or. en

**Emenda 141**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-shiħ li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli, u piżijiet amministrattivi minimi;

*Emenda*

15. Jemmen bis-shiħ li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli, **inċentivi fiskali, implimentazzjoni tar-responsabbiltà soċjali tal-kumpaniji**, u piżijiet amministrattivi minimi;

Or. fr

**Emenda 142**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-shiħ li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal

*Emenda*

15. Jemmen bis-shiħ li n-negozji jistgħu biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal

forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali  
flessibbli, u pizijiet amministrattivi minimi;

forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali  
flessibbli, u pizijiet amministrattivi **u**  
**regolatorji** minimi; **jenfasizza l-effetti**  
**pożittivi fuq l-impjiegi taċ-ċaqliq tal-piż**  
**tat-taxxa mix-xogħol għal attivitajiet li**  
**jaghmlu hsara lill-ambjent;**

Or. en

## **Emenda 143**

**Phil Bennion**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 15**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu  
biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-  
kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal  
forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali  
flessibbli, u pizijiet amministrattivi minimi;

##### *Emenda*

15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu  
biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-  
kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal  
forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali  
flessibbli, u pizijiet amministrattivi minimi;  
**jirrikonoxxi l-benefiċċji li l-moviment**  
**liberu fl-UE tal-haddiema jista' joffri**  
**ghas-sodisfazzjon tan-nuqqasijiet tal-**  
**hiliel lokali u d-domanda għax-xogħol;**

Or. en

## **Emenda 144**

**Danuta Jazlowiecka**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 15**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu  
biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-  
kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal  
forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali

##### *Emenda*

15. Jemmen bis-shih li n-negozji jistgħu  
biss joħolqu l-impjiegi jekk jeżistu l-  
kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal  
forza tax-xogħol ikkwalifikata,  
disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali

flessibbli, u piżijiet amministrattivi minimi;

flessibbli, *spejjeż tax-xogħol raġonevoli* u piżijiet amministrattivi minimi;

Or. en

#### Emenda 145

Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis

#### Mozzjoni għal riżoluzzjoni

#### Paragrafu 15

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

15. Jemmen bis-sħiħ li n-negozji jistgħu biss johlqu l-impjegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata, disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli, u piżijiet amministrattivi minimi;

##### *Emenda*

15. Jemmen bis-sħiħ li n-negozji jistgħu biss johlqu l-impjegi jekk jeżistu l-kundizzjonijiet it-tajba, inklużi aċċess għal forza tax-xogħol ikkwalifikata **u kompetenti ħafna**, disponibbiltà ta' arrangamenti kuntrattwali flessibbli, u piżijiet amministrattivi minimi;

Or. en

#### Emenda 146

Heinz K. Becker

#### Mozzjoni għal riżoluzzjoni

#### Paragrafu 15a (ġdid)

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

##### *Emenda*

**15a. Jenfasizza dwar l-importanza tas-sistema duplika ta' tahrig, li permezz ta' tahrig ibbażat fuq il-prattika fl-iskejjel vokazzjonali u tahrig intraprenditorjali, tikseb it-tranzizzjoni mill-iskola għas-suq tax-xogħol bl-aħjar mod ippruvat. Dawn is-sistemi huma appoggjati minn kooperazzjoni bbażata fuq shubija soċjali bejn ir-rappreżentanti ta' min ihaddem u l-impjegati, li wriet li hija ta' suċċess u b'effettività kbira;**

Or. de

**Emenda 147**  
**Heinz K. Becker**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***15b. Jirreferi għall-importanza tal-Flexicurity fuq il-post tax-xogħol biex minn naha waħda tinholq sigurtà bbilanċjata għall-impjegati iżda biex minnaha l-oħra tkun permessa reazzjoni flessibbli għall-iżviluppi tas-swieq minnaha tan-negozji;***

Or. de

**Emenda 148**  
**Heinz K. Becker**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 15c (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***15c. Huwa tal-fehma li l-istabbiliment tal-hekk imsejha kowċis għaż-żgħażaġh fl-aġenziji tas-suq tax-xogħol huwa pass importanti, sabiex jintilfu hafna inqas żgħażaġh fit-tranżizzjoni bejn l-iskola u s-suq tax-xogħol;***

Or. de

**Emenda 149**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 16**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreaġixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu taġlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;**

***imhassar***

***(tmexxa għall-paragrafu 6a (ġdid))***

Or. de

**Emenda 150**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 16**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu ***jirreaġixxu*** aktar ***għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol***, b'mod partikolari billi jrawmu taġlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu ***jinvestu*** aktar ***f'kapital uman sabiex tinghata spinta lill-ekonomija***, b'mod partikolari billi jrawmu taġlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati, ***jiggarantixxu aċċess għal taġlim tul il-hajja u jipprovdu sigurtà soċjali għall-haddiema kollha minkejja l-arranġamenti kuntrattwali u l-impjeg indipendenti;***

Or. en

**Emenda 151**

**Ria Oomen-Ruijten**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 16**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreaġixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreaġixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu

tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u  
apprentistati;

tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u  
apprentistati; ***jistieden lill-Kummissjoni u  
lill-Istati Membri jikkooperaw biex jiksbu  
iktar paragunabilità bejn il-kurrikuli tal-  
iskejjel u tal-università u iktar  
standardizzazzjoni tal-edukazzjoni  
Ewropea; jitlob ukoll, għalhekk, is-  
simplifikazzjoni ulterjuri tar-  
rikonoxximent reċiproku tad-diplomi;  
jilqa' l-fatt, f'dan il-kuntest, li hemm  
aktar u aktar skemi ta' kooperazzjoni  
transfruntiera bejn il-kulleġġi u l-  
universitajiet;***

Or. nl

**Emenda 152**  
**Nadja Hirsch**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 16**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu  
jirreagixxu aktar għall-ħtigijiet tas-suq tax-  
xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu  
tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u  
apprentistati;

*Emenda*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu  
jirreagixxu aktar għall-ħtigijiet tas-suq tax-  
xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu  
tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u  
apprentistati; ***jilqa' bi pjaċir l-inizjattivi  
tal-Istati Membri, li qegħdin jespandu l-  
gwida għall-istudju u l-karriera għall-  
istudenti, sabiex inaqsu r-rata ta' dawk l-  
istudenti li jitolqu mill-iskola;***

Or. de

**Emenda 153**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 16**



*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreagixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;

*Emenda*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreagixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi ***jżguraw rabtiet qawwijn bejn id-dinja tal-  
edukazzjoni u d-dinja tax-xogħol; jżguraw li ż-żghażaġh ikollhom l-  
informazzjoni, il-pariri u l-gwida korretti sabiex jiehdu deċiżjonijiet korretti dwar il-  
karriera tagħhom; u billi*** jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;

Or. en

**Emenda 154**

**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 16**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreagixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;

*Emenda*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu jirreagixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati; ***jemmen ukoll li, sabiex titnaqqas ir-rata tal-qgħad, il-holqien ta' offerti ta' xogħol għan-nisa u ż-żghażaġh huwa stringenti;***

Or. en

**Emenda 155**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 16**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu

*Emenda*

16. Jemmen li l-Istati Membri jridu

jirreagixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati;

jirreagixxu aktar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, b'mod partikolari billi jrawmu tagħlim imsejjes fuq ix-xogħol u apprentistati, ***kif ukoll it-tahriġ mill-ġdid tal-impjegati u l-ghoti ta' opportunitajiet ta' tagħlim tul il-hajja;***

Or. en

**Emenda 156**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 16a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***16a. Iqis li hemm skop ewlieni għaż-żieda tal-involviment tal-imsieħba soċjali u l-korpi involuti fil-formulazzjoni ta' strategija fuq żmien twil għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, peress li dan huwa l-uniku mod kif jiġi identifikat dak li mhux qed jaħdem sewwa, tiġi ifformulata leġiżlazzjoni intelliġenti u flessibbli, tiġi evitata l-frammentazzjoni tas-suq u jiġu promossi l-holqien u l-iżvilupp ta' impjiegi sostenibbli u ta' kwalità;***

Or. el

**Emenda 157**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 16a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***16a. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri johlqu skemi tranżitorji vijabbli minn edukazzjoni superjuri u tahriġ***

*vokazzjonali ghas-suq tax-xogħol,  
speċjalment għal professjonisti żgħażaġh  
għall-ewwel darba;*

Or. en

**Emenda 158**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 17**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

17. Jemmen li l-SMEs *huma fost l-aktar negozji innovattivi fl-UE*, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol;

*Emenda*

17. Jemmen li l-SMEs *għandhom potenzjal kbir ta' innovazzjoni fi hdan l-ekonomija Ewropea*, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol; *jiddispjaċih li f'bosta Stati Membri jiġu esklużi mill-politiki pubbliċi ta' investigazzjoni, innovazzjoni u żvilupp u jitlob għalhekk, bidla radikali f'din it-tendenza.*

Or. es

**Emenda 159**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 17**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

17. Jemmen li l-SMEs huma *fost l-aktar negozji innovattivi fl-UE*, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol;

*Emenda*

17. Jemmen li l-SMEs huma *l-akbar mutur tal-innovazzjoni fl-UE*, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol;

Or. de

**Emenda 160**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 17**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

17. Jemmen li l-SMEs huma fost l-aktar negozji innovattivi fl-UE, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol;

*Emenda*

17. Jemmen li l-SMEs huma fost l-aktar negozji innovattivi fl-UE, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol ***għall-etajiet kollha, kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel b'mod ekwu***;

Or. en

**Emenda 161**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 17**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

17. Jemmen li l-SMEs huma fost l-aktar negozji innovattivi fl-UE, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol;

*Emenda*

17. Jemmen li l-SMEs huma fost l-aktar negozji innovattivi fl-UE, u għandhom rwol kruċjali fil-provvediment ta' rotot għax-xogħol ***u t-trawwim tat-tkabbir ekonomiku***;

Or. en

**Emenda 162**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 17a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***17a. Jilqa' l-leġiżlazzjoni Ewropea li tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet qafas fir-rigward tal-pagamenti tard fit-***

*tranżazzjonijiet kummerċjali u jstieden lill-Istati Membri biex jiżguraw l-implimentazzjoni xierqa u li tittiehed azzjoni rimedjali, peress li l-kriżi wriet li l-pagamenti tard, b'mod partikolari għall-kuntratti pubbliċi, huma wiehed mill-problemi li jkomplu jżidu l-vulnerabilità tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju;*

Or. el

**Emenda 163**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 18**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

18. Jenfasizza l-prinċipju “Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir”; **jirrikonoxxi l-benefiċċji tal-kummerċ elettroniku fil-provvediment ta’ opportunitajiet godda għall-SMEs biex ikollhom aċċess għas-suq uniku, inaqqsu l-ispejjeż u jikkompetu globalment;**

*Emenda*

18. Jenfasizza l-prinċipju “Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir”;

Or. en

**Emenda 164**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 18**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

18. Jenfasizza l-prinċipju “Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir”; jirrikonoxxi l-benefiċċji tal-kummerċ elettroniku fil-provvediment ta’ opportunitajiet godda għall-SMEs biex ikollhom aċċess għas-suq uniku, inaqqsu l-ispejjeż u jikkompetu globalment;

*Emenda*

18. Jenfasizza l-prinċipju “Aħseb l-Ewwel fiż-Żgħir”; jirrikonoxxi l-benefiċċji tal-kummerċ elettroniku **transkonfinali** fil-provvediment ta’ opportunitajiet godda għall-SMEs biex ikollhom aċċess għas-suq uniku, inaqqsu l-ispejjeż u jikkompetu globalment;

**Emenda 165**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 18a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***18a. Jirrikonoxxi l-benefiċċji tal-kummerċ elettroniku fil-provvediment ta' opportunitajiet godda għall-SMEs biex ikollhom aċċess għas-suq uniku, inaqqsu l-ispejjeż u jikkompetu globalment;***

Or. en

**Emenda 166**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 18a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***18a. Jinnota li hafna SMEs ma jixtiequx joperaw lil hinn mill-fruntieri tal-pajjiż tagħhom;***

Or. en

**Emenda 167**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 18b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***18b. Jemmen li n-nuqqas ta' protezzjoni adegwata għall-SMEs tista', f'hafna***

*kazijiet, iddghajjef lill-imprizi u tostakola t-tkabbir ekonomiku, u tista' wkoll tiskoraġġixxi lill-impreduturi milli jieħdu riskji;*

Or. en

**Emenda 168**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 19**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdedw u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, kostijiet lavorattivi indiretti, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, *żminijiet* ta' *pagamenti medji* u nuqqas ta' kompetenzi;

*Emenda*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdedw u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess *iktar diffiċli* għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, kostijiet lavorattivi indiretti, aċċess *limitat* għas-swieq tal-esportazzjoni, *imġiba* ta' *hlas inadegwata* u nuqqas ta' kompetenzi;

Or. de

**Emenda 169**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 19**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdedw u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, *regolamentazzjoni ta' piż, kostijiet lavorattivi indiretti*, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, *żminijiet* ta' *pagamenti*

*Emenda*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdedw u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, *żminijiet* ta' *pagamenti medji* u nuqqas ta' kompetenzi *kif ukoll, f'ċerti Stati Membri, piżijiet*

medji u nuqqas ta' kompetenzi;

***amministrattivi kumplikati; jenfasisza l-importanza li tigi kompluta l-unjoni bankarja f'dan ir-rigward;***

Or. en

**Emenda 170**  
**Inês Cristina Zuber**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 19**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, ***kostijiet lavorattivi indiretti***, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, żminijiet ta' pagamenti medji ***u*** nuqqas ta' kompetenzi;

*Emenda*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, ***taxxi għoljin***, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, żminijiet ta' pagamenti medji, nuqqas ta' kompetenzi, ***spejjeż ta' enerġija u telekomunikazzjonijiet għoljin u l-prezz għoli tal-pedaġġ***;

Or. pt

**Emenda 171**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 19**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, ***kostijiet lavorattivi indiretti***, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, żminijiet ta' pagamenti medji u nuqqas ta' kompetenzi;

*Emenda*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-imprizi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, ***infiq kurrenti***, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, żminijiet ta' pagamenti medji u nuqqas ta' kompetenzi;



**Emenda 172**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 19**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-impriżi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, kostijiet lavorattivi indiretti, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, zminijiet ta' pagamenti medji **u** nuqqas ta' kompetenzi;

*Emenda*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-impriżi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, regolamentazzjoni ta' piż, kostijiet lavorattivi indiretti, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, zminijiet ta' pagamenti medji, nuqqas ta' kompetenzi **u taxxi għolja**;

Or. en

**Emenda 173**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 19**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-impriżi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, **regolamentazzjoni ta' piż**, kostijiet lavorattivi indiretti, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, zminijiet ta' pagamenti medji u nuqqas ta' kompetenzi;

*Emenda*

19. Jinnota li l-ostakli prinċipali li jiffaċċjaw l-impriżi li għadhom jibdew u li jaffettwaw l-iżvilupp ta' SMEs b'rata għolja ta' tkabbir huma l-aċċess għall-finanzi u l-ispejjeż tagħhom, **nuqqas ta' għarfien tar-regolamenti**, kostijiet lavorattivi indiretti, aċċess għas-swieq tal-esportazzjoni, zminijiet ta' pagamenti medji u nuqqas ta' kompetenzi;

Or. sv

**Emenda 174**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 20**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, **inqas** spezzjonijiet **jew inqas burokrazija**, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

*Emenda*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, spezzjonijiet **ahjar u aktar effettivi u linji gwida biex tiġi ssemplifikata l-burokrazija tal-kumpaniji**, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

Or. sv

**Emenda 175**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 20**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, **inqas** spezzjonijiet jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

*Emenda*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, spezzjonijiet **effiċjenti u effettivi** jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

Or. en

**Emenda 176**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 20**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, ***inqas spezzjonijiet*** jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

*Emenda*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME” ***iżda jiddispjaċih li f'it Stati Membri biss integrawh fil-proċess nazzjoni ta' tehid ta' deċiżjonijiet tagħhom.*** jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

Or. en

**Emenda 177**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 20**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, ***inqas spezzjonijiet*** jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

*Emenda*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinholoq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

Or. es

**Emenda 178**

**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 20**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jiġu introdotti miżuri ta' mitigazzjoni, eż. żmien ta' implimentazzjoni itwal, inqas spezzjonijiet

*Emenda*

20. Jilqa' l-introduzzjoni tat-“test SME” ***mill-UE u hafna Stati Membri kif ukoll l-ahbar tal-Kummissjoni biex SMEs igawdu minn iktar eċċezzjonijiet u biex***

jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinħoloq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

*jigū mtaffa r-regolamenti stretti fuqhom; jistieden lill-Istati Membri kollha biex jissogġettaw l-abbozzi nazzjonali tal-ligi tagħhom għal “test SME”;* jemmen li għandhom jigū introdotti miżuri ta’ mitigazzjoni, eż. żmien ta’ implimentazzjoni itwal, inqas spezzjonijiet jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinħoloq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

Or. de

**Emenda 179**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 20**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

20. Jilqa’ l-introduzzjoni tat-“test SME”; jemmen li għandhom jigū introdotti miżuri ta’ mitigazzjoni, eż. żmien ta’ implimentazzjoni itwal, inqas spezzjonijiet jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinħoloq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

*Emenda*

20. Jilqa’ l-introduzzjoni tat-“test SME” **u l-impenn tal-Kummissjoni li tipproponi reġimi regolatorji ehfef għall-SMEs u eżenzjoni għall-mikroimpriži skont il-każ, mingħajr ma jigū kompromessi l-istandards tas-saħħa, is-sigurtà u l-impjieġ;** jemmen li għandhom jigū introdotti miżuri ta’ mitigazzjoni **f’firxa ta’ proposti legiżlattivi,** eż. żmien ta’ implimentazzjoni itwal, inqas spezzjonijiet jew inqas burokrazija, imma mingħajr ma jinħoloq suq tax-xogħol mhux ikkwotat;

Or. en

**Emenda 180**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 20a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**20a. Jenfasizza l-importanza li għandu l-akkwist prekkummerċjali fl-aċċelerazzjoni tal-innovazzjoni mil-“laboratorju għas-suq” u fl-appoġġ ta’ SMEs iffukati fuq ir-riċerka li jipprovdu prodotti u servizzi innovattivi;**

Or. en

**Emenda 181**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 22**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija, b’mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprezi;

*Emenda*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija, b’mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprezi **minghajr, madankollu, ma jitbaxxew l-istandards tas-saħħa u tas-sigurtà fil-post tax-xogħol;**

Or. en

**Emenda 182**

**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 22**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija, b’mod partikolari għall-SMEs

*Emenda*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga, **pereżempju permezz tan-netwerk Ewropew tar-rappreżentanti tal-SMEs,** jikkondividu l-aħjar prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija,

u l-mikroimprizi;

b'mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprizi;

Or. de

**Emenda 183**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 22**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar Prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija, b'mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprizi;

*Emenda*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar Prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija ***u titjeb il-komunikazzjoni reċiproka***, b'mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprizi;

Or. sv

**Emenda 184**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 22**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar Prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija, b'mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprizi;

*Emenda*

22. Jemmen li l-Istati Membri jridu jiġu mhegga jikkondividu l-aħjar Prattiki dwar mezzi innovattivi biex titnaqqas il-burokrazija, ***u jinghata aċċess għal kapital***, b'mod partikolari għall-SMEs u l-mikroimprizi;

Or. en

**Emenda 185**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 22a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**22a. Jemmen li d-dibattitu dwar ir-responsabbiltà soċjali tal-intrapriżi huwa fatt differenzjali hafna tal-mudell intraprenditorjali Ewropew li jqiegħdha fuq quddiem nett tad-drittijiet soċjali. Jitlob sabiex jibqa' jsir l-avvanz f'dan il-kunċett u li, madanakollu, l-iżvilupp tiegħu jsir b'kunsiderazzjoni tad-diversità tal-SMEs u tad-daqs u d-dimensjoni tagħhom.**

Or. es

**Emenda 186  
Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 22a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**22a. Jemmen li anke organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw lil SMEs għandhom jiġu mhegga jaqsmu l-aħjar Prattiki transkonfinali dwar modi innovattivi ta' kif titnaqqas il-burokrazija u l-burokrazija żejda;**

Or. en

**Emenda 187  
Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 22a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**22a. Jemmen li l-aċċess għal strumenti ta'**

*finanzjament tal-UE għall-SMEs għandu  
jiġi simplifikat;*

Or. en

**Emenda 188**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 22b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*22b. Jiddispjaċih li r-riformi tax-xogħol li qed isiru f'diversi Stati Membri qed jipproduċu l-hruġ ta' numru ta' haddiema mill-protezzjoni tal-konvenzjoni kollettiva, speċjalment fl-SMEs. Iqis li kwalunkwe titjib fil-flessibbiltà tax-xogħol għandu jkun akkumpanjat minn protezzjoni suffiċjenti tax-xogħol li hija garantita biss bin-negożjar kollettiv.*

Or. es

**Emenda 189**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 22b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*22b. Jemmen li għandu jitqies il-qafas għall-parteciġipazzjoni tal-SMEs fl-akkwist pubbliku;*

Or. en

**Emenda 190**  
**Olle Ludvigsson**



**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 23**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li *tista'* tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

*Emenda*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti **u fformulata b'mod ċar b'linji gwida** li **jippermettulha li** tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

Or. sv

**Emenda 191**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 23**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

23. *Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;*

*Emenda*

23. *(L-emenda ma tapplikax għall-verżjoni Maltija)*

Or. de

**Emenda 192**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 23**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

*Emenda*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri, ***kemm nisa kif ukoll irġiel***, joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

Or. en

**Emenda 193**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 23**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

*Emenda*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi implimentata b'mod sempliċi u li tista' tgħin lill-imprendituri joperaw skont l-istat tad-dritt u ***li, impjegaturi u haddiema*** jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

Or. es

**Emenda 194**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 23**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi

*Emenda*

23. Jenfasizza l-htieġa għal regolamentazzjoni effiċjenti li tista' tiġi

implimentata b' mod sempliċi u li tista' tgħin lill-impredituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

implimentata b' mod sempliċi u li tista' tgħin ***lill-atturi kollha inklużi*** lill-impredituri joperaw skont l-istat tad-dritt u jibbenefikaw mill-opportunitajiet u l-protezzjoni mogħtija mil-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

Or. en

## **Emenda 195**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 24**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

24. ***Jilqa' r-reviżjoni*** tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; ***jemmen li hemm il-htieġa li jiġi żgurat li l-UE tiegħu inkunsiderazzjoni l-htigijiet speċifiċi tan-negozji, b' mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprezi, fil-proċess ta' politika;***

#### *Emenda*

24. ***Huwa mhasseb dwar ir-reviżjoni*** tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; ***jenfasizza li, għalkemm l-għan li jitnaqqsu l-ostakli għall-kumpaniji li għadhom jibdew huwa validu, ma għandhomx jiġu kompromessi standards ambjentali u soċjali Ewropej ewlenin fil-proċess ta' simplifikazzjoni tal-leġiżlazzjoni għall-SMEs peress li dan jista' jeqred il-kundizzjonijiet ugwali ta' kompetizzjoni Ewropej;***

Or. en

## **Emenda 196**

**Olle Ludvigsson**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 24**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

24. Jilqa' r-reviżjoni tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-htieġa li jiġi żgurat li l-UE tiegħu inkunsiderazzjoni l-

#### *Emenda*

24. Jilqa' r-reviżjoni tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-htieġa li jiġi żgurat li l-UE tiegħu inkunsiderazzjoni l-

ħtigijiet speċifiċi **tan-negozji**, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprizi, fil-proċess ta' politika;

ħtigijiet speċifiċi **ta', u tqis miżuri ta' appoġġ għan-negozji**, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprizi, fil-proċess ta' politika;

Or. sv

**Emenda 197**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 24**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

24. Jilqa' r-reviżjoni tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-ħtieġa li jiġi żgurat li l-UE **tiehu** inkunsiderazzjoni l-ħtigijiet speċifiċi tan-negozji, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprizi, fil-proċess ta' politika;

*Emenda*

24. Jilqa' r-reviżjoni tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-ħtieġa li jiġi żgurat li l-UE **u l-Istati Membri jiehdu** inkunsiderazzjoni l-ħtigijiet speċifiċi tan-negozji, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprizi, fil-proċess ta' politika;

Or. en

**Emenda 198**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 24**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

24. Jilqa' **r-reviżjoni** tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-ħtieġa li jiġi żgurat li l-UE tiehu inkunsiderazzjoni l-ħtigijiet speċifiċi tan-negozji, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprizi, fil-proċess ta' politika;

*Emenda*

24. Jilqa' **l-azzjonijiet** tal-Kummissjoni **li jiġu indirizzati r-riżultati tar-reviżjoni** tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li **l-Kummissjoni għandha tagħti prijorità urgenti lit-titjib ta' dawn ir-regolamenti b'modi li jindirizzaw it-thassib tal-SMEs; jemmen li** hemm il-ħtieġa li jiġi żgurat li l-UE tiehu inkunsiderazzjoni l-ħtigijiet speċifiċi tan-negozji, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprizi, fil-proċess ta' politika;

**Emenda 199**

**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 24**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

24. Jilqa' r-revizjoni tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-htieġa li jiġi żgurat li l-UE tiegħu inkunsiderazzjoni l-htigijiet speċifiċi tan-negozji, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprezi, fil-proċess ta' politika;

*Emenda*

24. Jilqa' r-revizjoni tal-Kummissjoni tal-ewwel 10 liġijiet l-aktar ta' piż għall-SMEs; jemmen li hemm il-htieġa li jiġi żgurat li l-UE tiegħu inkunsiderazzjoni l-htigijiet speċifiċi tan-negozji, b'mod partikolari l-SMEs u l-mikroimprezi, fil-proċess ta' politika, ***filwaqt li tqis id-dimensjoni tal-ġeneri***;

Or. en

**Emenda 200**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 24a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

24a. Jenfasizza li s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u l-harsien tal-haddiema ma jistgħux jitqiesu regolamenti ta' piż; jistieden lill-Kummissjoni tissimplifika piżijiet amministrattivi żejda filwaqt li dejjem tiżgura s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u tiggarrantixxi li l-SMEs jipprovdu għarfien u riżorsi adegwati biex l-ambjent tax-xogħol tal-impjegati jiġi amministrat kif xieraq;

*Emenda*

24a. Jenfasizza li s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u l-harsien tal-haddiema ma jistgħux jitqiesu regolamenti ta' piż; jistieden lill-Kummissjoni tissimplifika piżijiet amministrattivi żejda filwaqt li dejjem tiżgura s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u tiggarrantixxi li l-SMEs jipprovdu għarfien u riżorsi adegwati biex l-ambjent tax-xogħol tal-impjegati jiġi amministrat kif xieraq;

Or. en

**Emenda 201**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 24a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**24a. Jinnota li ftehimiet tal-imsieħba soċjali japplikaw għal firxa kbira ta' negozji u impjegati; huwa mhasseb li n-negozjati mhumiex fuq l-istess livell tal-aġenda għal regolamentazzjoni aħjar tal-UE; jemmen li l-ftěhimiet tal-imsieħba soċjali għandhom jghaddu minn valutazzjonijiet tal-impatt indipendenti;**

Or. en

**Emenda 202**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 25**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

25. Jilqa' l-istrategija dwar is-saħħa u s-sikurezza l-ġdida; jittama li din se tiffoka fuq **is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni** u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġizlazzjoni **eżistenti minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali;**

25. Jilqa' l-istrategija dwar is-saħħa u s-sikurezza l-ġdida; jittama li din se tiffoka fuq **il-prevenzjoni, l-utilizzabbiltà** u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġizlazzjoni **kollha; jenfazizza li d-Direttiva Qafas** dwar is-Saħħa u s-Sigurtà tindirizza **kull riskju possibbli u li hemm vantaġġi bhal ċertezza legali għall-ispeċifikar tad-dispożizzjonijiet tas-saħħa u s-sigurtà għal ċerti riskji speċifiċi ta' saħħa u sigurtà;**

Or. en

**Emenda 203**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 25**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

25. Jilqa' l-istrategija dwar is-saħha u s-sikurezza l-għdida; jittama li din se tiffoka fuq is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti ***minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali***;

*Emenda*

25. Jilqa' l-istrategija dwar is-saħha u s-sikurezza l-għdida; jittama li din se tiffoka fuq is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti;

Or. es

**Emenda 204**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 25**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

25. Jilqa' l-istrategija dwar is-saħha u s-sikurezza l-għdida; ***jittama*** li din ***se*** tiffoka fuq ***is-simplifikazzjoni***, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti ***minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali***;

*Emenda*

25. Jilqa' l-istrategija dwar is-saħha u s-sikurezza l-għdida; ***iqis*** li din ***għandha tiehu inkusiderazzjoni l-iżvilupp preżenti u tal-gejjieni u l-htigijiet tal-hajja tax-xoghol u*** tiffoka fuq ***il-kjarifika***, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti ***biex tiżgura s-saħha u s-sikurezza tal-haddiema***;

Or. sv

**Emenda 205**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 25**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

25. ***Jilqa'*** l-istrategija dwar is-saħha u s-sikurezza l-għdida; jittama li din se tiffoka

*Emenda*

25. ***Jinnota*** l-istrategija dwar is-saħha u s-sikurezza l-għdida; jittama li din se tiffoka

fuq is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali;

fuq is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni, **il-proporzjonalità** u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali;

Or. en

## **Emenda 206**

**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 25**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

25. Jilqa' l-istrategġija dwar is-saħħa u s-sikurezza l-ġdida; jittama li din se tiffoka fuq is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali;

##### *Emenda*

25. Jilqa' l-istrategġija dwar is-saħħa u s-sikurezza l-ġdida; jittama li din se tiffoka fuq is-simplifikazzjoni, il-prevenzjoni u l-implimentazzjoni aħjar tal-leġiżlazzjoni eżistenti minflok fuq regolamentazzjoni addizzjonali; **jenfasizza l-bżonn li l-istrategġija l-ġdida tiffoka wkoll fuq il-htigijiet speċifiċi għall-kura tas-saħħa tan-nisa;**

Or. en

## **Emenda 207**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

#### **Paragrafu 26**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

**26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Hin tax-Xogħol hija kumplessa u mhux flessibbli u f'hafna każijiet tehtieg li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' hafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha**

##### *Emenda*

**imhassar**



*b'mod urġenti;*

Or. en

**Emenda 208**  
**Philippe De Backer**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 26**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u mhux flessibbli u f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti;**

*imħassar*

Or. en

**Emenda 209**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 26**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u mhux flessibbli u f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti;**

**26. Jinnota li skont il-konsultazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-ghaxar regoli l-iktar elaborati għal SMEs id-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol u d-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema johlqu piżijiet kbar għall-SMEs u f'ħafna każijiet jeħtieġu li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tanalizza bir-reqqa b'mod urġenti l-impatti ta' din id-Direttiva fuq l-SMEs u tipproduċi r-riżultati**

**Emenda 210**  
**Alejandro Cercas, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 26**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u ***mhux flessibbli u*** f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti;

*Emenda*

26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti ***li fih tikkunsidra mhux biss is-simplifikazzjoni tal-kompiti amministrattivi iżda wkoll is-saħha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol u l-konċiljazzjoni tal-ħajja familjari u tax-xogħol kif stabbilit fir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15.5.2012 dwar “Aspetti ta’ impjegi ta’ minimizzazzjoni ta’ piż regolatorju għall-SME u adattament tar-Regolament tal-UE skont il-bżonnijiet tal-mikrointrapriżi”***; jissottolinja l-fatt li din is-simplifikazzjoni m'għandhiex tmur kontra l-istandards tal-ILO u anqas l-Aġenda tax-Xogħol deċenti tagħha u fl-istess waqt ifakkar lill-Kummissjoni li r-reviżjoni tal-perjodu ta' referenza tal-ħin tax-xogħol fil-ġimgha u l-Opting-out hekk kif kienu previsti fid-Direttivi 93/104/KE u 2003/88/KE dwar l-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol ilha pendent mit-23.11.2003.

**Emenda 211**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 26**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u ***mhux flessibbli u*** f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti;

*Emenda*

26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti ***u tipproponi miżuri li jissimplifikaw il-kompiti amministrattivi mingħajr ma jsir telf tad-drittijiet jew tal-protezzjoni soċjali;***

Or. es

**Emenda 212**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 26**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u mhux flessibbli u f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti;

*Emenda*

26. Jinnota li risposta għall-konklużjoni tal-konsultazzjoni tal-ewwel għaxra hija li d-Direttiva dwar il-Ħin tax-Xogħol hija kumplessa u mhux flessibbli u f'ħafna każijiet teħtieġ li l-SMEs jiksbu assistenza legali speċjalizzata li tiswa' ħafna flus; jistieden lill-Kummissjoni tipproduċi l-valutazzjoni tal-impatt iddettaljata tagħha b'mod urġenti ***u fl-istess waqt biex tikkunsidra x'inhuma l-effetti fuq żmien qasir u fit-tul li jista' jkollha emenda għad-Direttiva għall-haddiema Ewropej;***

Or. sv

**Emenda 213**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija għet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jahdmu minn fruntiera għal ohra billi tohloq piżijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux proporzjonati;**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 214**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija għet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jahdmu minn fruntiera għal ohra billi tohloq piżijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux proporzjonati;**

***imhassar***

Or. de

**Emenda 215**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija giet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jahdmu minn fruntiera għal ohra billi tohloq piżijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux proporzjonati;**

***imhassar***

Or. nl

**Emenda 216**  
**Alejandro Cercas**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija giet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jahdmu minn fruntiera għal ohra billi tohloq piżijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux proporzjonati;**

***imhassar***

Or. es

**Emenda 217**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Haddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija giet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jahdmu minn fruntiera għal ohra billi tohloq piżijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux**

**27. Jitlob linji gwida ahjar biex jitjieb l-gharfien tan-negozji tar-regoli Ewropej u nazzjonali attwali** dwar il-haddiema temporanji permezz ta' aġenzija;

*proporzjonati;*

Or. sv

**Emenda 218**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Ħaddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija għet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jaħdmu minn fruntiera għal oħra billi tohloq pizijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux proporzjonati;

*Emenda*

27. Jinnota li d-Direttiva dwar il-Ħaddiema Temporanji permezz ta' Aġenzija għet ukoll identifikata li tillimita l-abbiltà tan-negozji li jaħdmu minn fruntiera għal oħra billi tohloq pizijiet amministrattivi u rekwiżiti mhux proporzjonati ***u jistieden lill-Kummissjoni telabora valutazzjoni tal-impatt dettaljata u tipproponi miżuri li jissimplifikaw il-kompiti amministrattivi mingħajr ma jsir telf tad-drittijiet jew tal-protezzjoni soċjali;***

Or. es

**Emenda 219**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 27a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

27a. Jiddispjaċih ukoll dwar il-piż eċċessiv amministrattiv imressaq mir-Regolament REACH, li jeskludi ċerti SMEs innovattivi Ewropej tas-suq Ewropew miftuħ għall-kompetizzjoni internazzjonali;

*Emenda*

***27a. Jiddispjaċih ukoll dwar il-piż eċċessiv amministrattiv imressaq mir-Regolament REACH, li jeskludi ċerti SMEs innovattivi Ewropej tas-suq Ewropew miftuħ għall-kompetizzjoni internazzjonali;***

Or. fr

**Emenda 220**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

28. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, **filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza;**

*Emenda*

28. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs. **Jirrimarka madankollu li t-tnaqqis tal-piż amministrattiv għal dawn il-kumpaniji m'għandux idgħajjef l-implimentazzjoni effettiva tal-istandards u l-Aġenda tax-Xogħol Decenti tal-ILO;**

Or. en

**Emenda 221**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

28. Jistieden lill-Kummissjoni **u** lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza;

*Emenda*

28. Jistieden lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri **u lill-BEI** jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex **iżidu l-aċċess għall-finanzjament għall-SMEs, u biex** inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza **u mingħajr ma jiġu kompromessi l-istandards ambjentali u soċjali Ewropej ewlenin u billi jiġi rrispettat bis-sħiħ l-Artikolu 9 tat-TFUE;**

Or. en

**Emenda 222**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

28. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza;

*Emenda*

28. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza **u tqis l-ugwaljanza bejn is-sessi**;

Or. en

**Emenda 223**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

28. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza;

*Emenda*

28. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jaġixxu malajr u b'ambizzjoni biex inaqqsu l-piż regolatorju fuq l-SMEs, filwaqt li jiżguraw li kull soluzzjoni proposta hija bbażata fuq l-evidenza **u biex jiehdu kont tad-drittijiet soċjali li jinkludu s-saħħa u s-sikurezza**;

Or. sv

**Emenda 224**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**28a. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jisfruttaw bis-shih il-potenzjal**



*tax-xoghol tal-ekonomija ambjentali billi jiżviluppaw strateġija ta' Rinaxximent tal-Industrija għal Ewropa Sostenibbli (RISE) li timmira għal innovazzjoni teknoloġika, kummerċjali u soċjali lejn rivoluzzjoni industrijali terza inkluż mira għal modernizzazzjoni b'livell baxx ta' karbonju; jargumenta li l-istrateġija RISE se tohloq swieq, mudelli kummerċjali u imprendituri kreattivi ġodda, impjegi ġodda u xoghol decenti, u b'hekk iġġib magħha tiġdid industrijali b'dinamiżmu ekonomiku, fiduċja u kompetittività; jemmen li l-effiċjenza enerġetika u l-effiċjenza fir-riżorsi huma pilastru ewlenin ta' tali strateġija;*

Or. en

**Emenda 225**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*28a. Iqis li l-proposta tal-Kummissjoni li l-mikroentitajiet għandhom ikunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' proposti legiżlattivi futuri sakemm ikun hemm il-htieġa li dawn ikunu koperti, tista' tkun approċċ xieraq; jitlob, madankollu, sabiex tiddaħhal klawżola ta' harsien fil-legiżlazzjoni soċjali attwali li tkun tipproteġi l-haddiema;*

Or. en

**Emenda 226**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**28b. Jistieden lill-Kummissjoni tiżgura li l-organizzazzjonijiet nazzjonali tal-SMEs, bhala parti min-netwerk li għadu kif twaqqaf għar-Rappreżentanti tal-SMEs u l-Assemblea tal-SMEs, għandhom jiġu infurmati tajjeb dwar inizzjattivi u proposti ta' politika tal-UE; jenfasizza, f'dan il-kuntest, ir-rwol daqstant importanti taċ-Ċentri ta' Informazzjoni Ewropej (EICs), li s'issa ma rnexxilhomx jipprovdu servizz kif mistenni u kif meħtieġ għan-negozji Ewropej;**

Or. en

**Emenda 227**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 28c (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**28c. Jistieden lill-Istati Membri jippromwovu t-tagħlim tal-lingwi permezz ta' tagħlim tul il-hajja (tahriġ vokazzjonali), għall-impjegati tal-SMEs u l-mikroentitajiet, bhala mezz li jsahhah l-aċċess u l-parteciċipazzjoni ta' dawn il-kumpaniji fis-Suq Uniku;**

Or. en

**Emenda 228**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

**Paragrafu 28d (ġdid)**

**28d. Jistieden lill-Istati Membri irawwmu l-ghoti ta' edukazzjoni dwar il-ġestjoni u l-istrateġija fin-negozju għas-sidien tal-SMEs li jixtiequ jespandu n-negozju tagħhom. Jistieden lill-Istati Membri jrawwmu l-kultura tal-internazzjonalizzazzjoni permezz tal-informazzjoni, il-preżentazzjoni ta' prattika tajba u l-provvista ta' pjattaforma ta' skambju; irawwmu "markar nazzjonali" sabiex l-esportaturi żgħażaġh ikunu jistgħu jibbenefikaw mir-reputazzjoni tajba diġà stabbilita tal-kumpaniji nazzjonali; jipprovdu żvilupp tal-ħiliet fil-qasam tal-intraprenditorija, flimkien ma' attenzjoni lejn attivitajiet kummerċjali internazzjonali; johlqu trasparenza qalb strumenti ta' appoġġ għall-bidu u t-tkabbir disponibbli u jirrevedu l-kriterji ta' eliġibbiltà u l-piż amministrattiv involut; jappoġġjaw netwerking u skambju bejn il-pari kif ukoll kuntatti bejn l-imprendituri żgħażaġh u l-investituri potenzjali u l-imsieħba kummerċjali; jipprovdu pariri operattivi u appoġġ anke wara l-fażi tal-bidu, jghinu għas-sopravvivenza tal-ewwel snin kritiċi u jipprovdu inċentivi ta' impjeg;**

Or. en

**Emenda 229**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28e (ġdid)**

**28e. Jistieden lill-Kummissjoni tohloq regoli legali, regolatorji, ta' kontabilità u tat-taxxi iktar favorevoli sabiex: jippermettu r-rebbieħa f'setturi dgħajfa**

*jirristrukturaw u jikkonsolidaw; jghinu lill-SMEs vijabbli jirristrukturaw dejn mhux sostenibbli u jirrikapitalizzaw kif xieraq u jghinu lis-sidien u dawk li jkunu sselfu jbattu l-SMEs mhux vijabbli, sabiex il-kapital u riżorsi oħrajn ikunu jistgħu jintużaw għal attivitajiet iktar promettenti;*

Or. en

**Emenda 230**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28f (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*28f. Jistieden lill-Kummissjoni taħdem fuq l-iżvilupp ta' sorsi alternattivi ta' finanzjament għall-SMEs apparti self bankarju tul iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu. Jenfasizza l-importanza ta'*

*- l-iżvilupp tal-kapital tar-riskju. Fondi ta' fondi jistgħu jkunu strumenti effiċjenti sabiex jiżdied il-volum tal-kapital tar-riskju. Fond ta' garanziji għal investituri istituzzjonali jista' jnaqqas aktar ir-restrizzjonijiet f'dan is-suq;*

*-L-iżvilupp ta' swieq u netwerks dedikati għall-SMEs. Fondi ta' kapital tar-riskju huma dipendenti wkoll minn boroż orjentati lejn l-SMEs li jrendu sew sabiex l-investimenti tagħhom isiru offerti pubbliċi inizjali. Miżuri jistgħu jinkludu l-holqien ta' approċċ distint għall-SMEs, lil hinn minn dawk eżistenti, u jinkludu l-iżvilupp ta' regoli ta' kontabilità speċifiċi għall-SMEs elenkati u pjattaformi kummerċjali ġodda. L-iżvilupp ta' oqfsa għal netwerks kummerċjali jista' jiffavorixxi r-ragruppament tal-SMEs, il-kondiviżjoni tar-riskji, il-mutwalizzazzjoni u d-diversifikazzjoni u b'hekk jitjieb l-aċċess tagħhom għall-finanzjament;*

*- Żvilupp ta' strumenti godda ta' titolizzazzjoni regolati sew għall-SMEs. Il-Kummissjoni diġà għandha strument ta' titolizzazzjoni fis-sehh u pproponiet li tkompli toffri appoġġ għat-titolizzazzjoni permezz tal-programm COSME. Barra minn hekk, taħt il-kriterji tal-UE għall-investimenti industrijali tal-SMEs ta' interess Ewropew, vetturi għal krediti strutturali jistgħu jirċievi tikketti Ewropej; kif ukoll*

*-Żvilupp jew promozzjoni ta' sorsi oħrajn "mhux tradizzjonali" ta' finanzjament, bħal lokazzjoni; finanzjament tal-katina ta' provvista; sorsi ta' finanzjament ibbażati fuq l-Internet bħall-finanzjament kollettiv, eċċ. Hemm bżonn ta' aktar riflessjoni dwar kif għandu jiġi żgurat li dawn is-swieq jikbru fuq bażi sostenibbli u huma appoġġjati sew fi hdan qafas regolatorju;*

Or. en

**Emenda 231**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28g (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*28g. Jistieden lill-Istati Membri jiżguraw il-ġbir ta' dejta finanzjarja u mhux finanzjarja rilevanti tal-SMEs u l-mikroimprizi. Ihegġegħ l-istandardizzazzjoni ta' informazzjoni dwar l-SMEs u l-istabbiliment ta' reġistri ta' kreditu ċentrali stretti u komprensivi ta' din l-informazzjoni. Jirrakkomanda l-konsolidazzjoni tad-dejta tar-reġistru tal-kreditu ċentrali nazzjonali ma' dik miġbura mill-European Data Warehouse, għall-istabbiliment eventwali ta' reġistru ta' kreditu ċentrali Ewropew;*

**Emenda 232**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28h (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**28h. Jitlob lill-Kummissjoni tiżgura aċċess aktar faċli għall-SMEs għal fondi strutturali, l-aktar permezz tat-tnaqqis tal-htigijiet għal proġetti prefinanzjati, it-tnaqqis tal-htigijiet għall-kofinanzjar, l-immirar ahjar għal tipi ta' SMEs differenti, it-tnehhija tad-distakk finanzjarju bejn iċ-ċikli ta' sejha u l-appoġġ tal-bini ta' kapaċità għall-iffinanzjar tal-SMEs;**

Or. en

**Emenda 233**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 28i (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**28i. Isostni li l-miżuri kollha li jappoġġjaw lill-SMEs għandhom ikunu applikabbli għall-haddiema indipendenti, l-aktar fir-rigward ta' forom differenti ta' sistemi ta' sigurtà soċjali, ta' benefiċċji pprovduti taht dawn is-sistemi u l-prevenzjoni ta' perikli fuq ix-xogħol;**

Or. en

**Emenda 234**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 29**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex **jiskrutinizzaw l-ispiza tal-proposti dwar abbozz ta' politika;**

*Emenda*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex **janalizzaw l-ispejjeż li jirriżultaw mill-abbozzi tal-ligijiet;**

Or. de

**Emenda 235**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 29**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex jiskrutinizzaw l-ispiza tal-proposti dwar abbozz ta' politika;

*Emenda*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex jiskrutinizzaw l-ispiza **u konsegwenzi ohra** tal-proposti dwar abbozz ta' politika;

Or. sv

**Emenda 236**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 29**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex jiskrutinizzaw l-ispiza tal-proposti dwar

*Emenda*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew, **bhal pereżempju dwar ir-responsabbiltà soċjali tal-**

abbozz ta' politika;

*kumpaniji* sabiex jiskrutinizaw l-ispiza tal-proposti *ghall-SMEs* dwar abbozz ta' politika;

Or. fr

#### **Emenda 237**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

##### **Paragrafu 29**

###### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex jiskrutinizaw l-ispiza tal-proposti dwar abbozz ta' politika;

###### *Emenda*

29. Jistieden lill-MPE jagħmlu użu sħiħ mill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt u tal-Valur Miżjud Ewropew sabiex jiskrutinizaw l-ispiza ***u l-benefiċċji*** tal-proposti dwar abbozz ta' politika;

Or. en

#### **Emenda 238**

**Anthea McIntyre**

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni**

##### **Paragrafu 29a (ġdid)**

###### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

###### *Emenda*

***29a. Ifakkar lill-Istati Membri dwar l-impenn tagħhom taht is-“Small Business Act” li jkunu kapaċi jibdew negozju mhux aktar tard minn fi żmien 48 siegħa; Jistieden lill-Istati Membri f’dan il-kuntest sabiex jagħmlu kull sforz sabiex jilhqu dan l-għan;***

Or. en



**Emenda 239**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 30**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-leġiżlazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-leġiżlazzjoni tal-UE, b'mod speċjali fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 240**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 30**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-leġiżlazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-leġiżlazzjoni tal-UE, b'mod speċjali fil-qasam tal-leġiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 241**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 30**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-leġislazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-leġislazzjoni tal-UE, ***b'mod speċjali fil-qasam tal-leġislazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;***

*Emenda*

30. Jistieden lill-Kummissjoni ***biex fil-qasam tal-leġislazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza*** tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-leġislazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-leġislazzjoni tal-UE;

Or. de

**Emenda 242**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 30**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-leġislazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-leġislazzjoni tal-UE, ***b'mod speċjali fil-qasam tal-leġislazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;***

*Emenda*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-leġislazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-leġislazzjoni tal-UE;

Or. es

**Emenda 243**

**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 30**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li ***l-akkumulazzjoni tal-leġislazzjoni*** għandha fuq in-negozji,

*Emenda*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li ***l-leġislazzjoni tal-UE*** għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari

b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-legiżlazzjoni tal-UE, b'mod speċjali fil-qasam tal-legiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-legiżlazzjoni tal-UE **u n-nuqqas ta' appoġġ għall-applikazzjoni Prattika Tagħha**, b'mod speċjali fil-qasam tal-legiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

Or. sv

## **Emenda 244** **Philippe Boulland**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 30**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-legiżlazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-legiżlazzjoni tal-UE, b'mod speċjali fil-qasam tal-legiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza;

#### *Emenda*

30. Jistieden lill-Kummissjoni tindirizza l-effetti negattivi li l-akkumulazzjoni tal-legiżlazzjoni għandha fuq in-negozji, b'mod partikolari fir-rigward tal-aspetti ta' nuqqas ta' għarfien u perċezzjoni kumplessiva tal-legiżlazzjoni tal-UE, b'mod speċjali fil-qasam tal-legiżlazzjoni dwar l-impjieg u s-saħħa u s-sikurezza; ***B'hekk jistieden lill-Kummissjoni ttejjeb l-informazzjoni għall-SMEs u partikolarment dwar l-aspetti pożittivi marbutin mal-implimentazzjoni tar-responsabbiltà soċjali tal-kumpaniji;***

Or. fr

## **Emenda 245** **Philippe De Backer**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 30a (ġdid)**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

#### *Emenda*

***30a. Jistieden għalhekk lill-Kummissjoni tressaq regolamenti ġodda rilevanti għall-***

*intrapriži għal valutazzjoni tal-impatt kompluta u inklussiva, inkluż test komprensiv, filwaqt li tqis il-htigijiet u l-isfidi li b'mod partikolari l-SMEs iridu jiffaċċjaw;*

Or. en

**Emenda 246**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 30a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*30a. Jistieden lill-Kummissjoni tabbozza testi tal-UE li jinftiehm u faċilment u huma faċilment aċċessibbli għaċ-ċittadini u n-negozji, speċjalment fir-rigward ta' linji gwida komprensivi dwar kif dawk li jaspiraw li jkunu imprendituri jistgħu jużaw għodda finanzjarji u kummerċjali Ewropej;*

Or. en

**Emenda 247**

**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 31**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, *fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġiżlazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm piżijiet eċċessivi, inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi*, b'mod partikolari fil-qasam tal-impjieg u l-affarijiet soċjali;

31. Jistieden lill-Kummissjoni *timplimenta bis-shih l-inizjattivi ta' simplifikazzjoni stabbiliti fil-Komunikazzjoni dwar l-Idoneità Regolatorja reċenti tagħha (REFIT); jistieden lill-Kummissjoni tużahom bhala l-bidu ta' motivazzjoni iktar ambizzjuża sabiex jinholqu impjiegi u tkabbir fl-UE billi titnaqqas l-ispiża ta' regolamentazzjoni għal negozji*, b'mod

partikolari fil-qasam tal-impjeg u l-  
affarijiet soċjali;

Or. en

## Emenda 248

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 31**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, ***tiżgura*** li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm ***piżijiet eċċessivi***, inkonsistenzi jew mizuri ineffettivi, ***b'mod partikolari fil-qasam tal-impjeg u l-affarijiet soċjali***;

#### *Emenda*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, ***tivverifika*** li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm inkonsistenzi jew mizuri ineffettivi;

Or. en

## Emenda 249

**Jan Kozłowski**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 31**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm ***piżijiet eċċessivi***, inkonsistenzi jew mizuri ineffettivi, ***b'mod partikolari fil-qasam tal-impjeg u l-affarijiet soċjali***;

#### *Emenda*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm inkonsistenzi jew mizuri ineffettivi;

Or. en

**Emenda 250**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 31**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm piżijiet eċċessivi, inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi, ***b'mod partikolari fil-qasam tal-impjeg u l-affarijiet soċjali***;

*Emenda*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm piżijiet eċċessivi, inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi;

Or. es

**Emenda 251**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 31**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm piżijiet eċċessivi, inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi, ***b'mod partikolari fil-qasam tal-impjeg u l-affarijiet soċjali***;

*Emenda*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm piżijiet eċċessivi, inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi fil-qasam tal-impjeg u l-affarijiet soċjali;

Or. de

**Emenda 252**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 31**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm *piżijiet eċċessivi*, inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi, b'mod partikolari fil-qasam tal-impjieg u l-affarijiet soċjali;

*Emenda*

31. Jistieden lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-programm REFIT, tiżgura li l-leġislazzjoni kollha qed tagħmel dak li kienet maħsuba li tagħmel u tidentifika oqsma fejn hemm inkonsistenzi jew miżuri ineffettivi, b'mod partikolari fil-qasam tal-impjieg u l-affarijiet soċjali;

Or. sv

**Emenda 253  
Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent li jhegġeg lill-imprendituri *jikbru* u joħolqu impjieg godda;

*Emenda*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent li jhegġeg lill-imprendituri *jistabilixxu* u *jivviluppaw in-negozji tagħhom* u joħolqu impjieg godda;

Or. en

**Emenda 254  
Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent li

*Emenda*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent li

jhegġeg lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjiegi godda;

jhegġeg lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjiegi godda, **partikolarment permezz tad-disponibbiltà tal-punti tal-informazzjoni mifruxin ġeografikament fir-reġjuni u jiġbru wkoll informazzjoni amministrattiva fiskali u l-possibilitajiet ta' mikroreditu;**

Or. fr

**Emenda 255**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjeg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġħ, billi joħolqu ambjent li jhegġeg lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjiegi godda;

*Emenda*

32. Jistieden **lill-Kummissjoni u** lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjeg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġħ, billi joħolqu ambjent li jhegġeg lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjiegi godda **u jippromwovu l-intraprenditorija fl-edukazzjoni u l-impjiegi;**

Or. de

**Emenda 256**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjeg indipendenti, b'mod speċjali fost **iż-żgħażaġħ**, billi joħolqu ambjent li jhegġeg lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjiegi godda;

*Emenda*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjeg indipendenti, b'mod speċjali fost **in-nisa u ż-żgħażaġħ**, billi joħolqu ambjent li jhegġeg lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjiegi godda;

Or. en



**Emenda 257**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi johlqu ambjent li jhegġeg lill-imprediture jikbru u johlqu impjegi godda;

*Emenda*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi johlqu ambjent li jhegġeg lill-imprediture jikbru u johlqu impjegi godda; ; ***fost miżuri oħrajn jistieden sabiex jitjiebu l-programm ta' protezzjoni soċjali fil-konfront tal-qgħad u l-waqfien tal-attività jew l-aċċess għall-pensjonijiet tal-haddiema għal rashom bhala wahda mill-akbar ghodda biex jithegġeg l-impjieg indipendenti;***

Or. es

**Emenda 258**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi johlqu ambjent li jhegġeg lill-imprediture jikbru u johlqu impjegi godda;

*Emenda*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, ***possibilmment transfruntier***, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi johlqu ambjent li jhegġeg lill-imprediture jikbru u johlqu impjegi godda;

Or. nl

**Emenda 259**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 32**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent li ***jhegġeġ*** lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjegi godda;

*Emenda*

32. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent ***u jiżviluppaw sistema edukattiva*** li ***thegġeġ*** lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjegi godda;

Or. en

**Emenda 260**  
**Anthea McIntyre**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 32a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

32a. Jistieden lill-Istati Membri jappoġġjaw l-impjieg indipendenti, b'mod speċjali fost iż-żgħażaġh, billi joħolqu ambjent li ***jhegġeġ*** lill-imprendituri jikbru u joħolqu impjegi godda;

*Emenda*

***32a. Jistieden lill-imsieħba soċjali sabiex jilqgħu l-ghodda ta' regolamentazzjoni intelliġenti, iżidu l-użu tal-valutazzjonijiet tal-impatt fin-negozjati tagħhom u jressqu ftehim li jipproponi azzjoni legiżlattiva lill-Bord għall-Valutazzjoni tal-Impatt tal-Kummissjoni;***

Or. en

**Emenda 261**  
**Marije Cornelissen**  
f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 33**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

***33. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi jikkundisraw l-impatt fuq il-holqien ta' impjegi futur li r-rekwiżiti ta' piż eċċessiv tar-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Data propost jista'***

*Emenda*

***imhassar***

*jkollhom fuq in-negozji, b'mod partikolari l-SMEs, u potenzjalment jaffettwaw l-abbiltà tagħhom li jżommu u johlqu l-impjiegi;*

Or. en

**Emenda 262**  
**Jürgen Creutzmann**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 33**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*33. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi jikkundisraw l-impatt fuq il-holqien ta' impjiegi futur li r-rekwiżiti ta' piż eċċessiv tar-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Data propost jista' jkollhom fuq in-negozji, b'mod partikolari l-SMEs, u potenzjalment jaffettwaw l-abbiltà tagħhom li jżommu u johlqu l-impjiegi;*

*imhassar*

Or. de

**Emenda 263**  
**Phil Bennion**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 33**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

*33. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi jikkundisraw l-impatt fuq il-holqien ta' impjiegi futur li r-rekwiżiti ta' piż eċċessiv tar-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Data propost jista' jkollhom fuq in-negozji, b'mod partikolari l-SMEs, u potenzjalment jaffettwaw l-abbiltà tagħhom li jżommu u johlqu l-*

*33. Jinsisti fuq approċċ ibbilanċjat tar-Regolament dwar il-Protezzjoni tad-Data fil-protezzjoni tal-privatezza tad-dejta filwaqt li jiġu stimolati l-ekonomija diġitali, il-holqien tax-xogħol u t-tkabbir;*

*impjiegi;*

Or. en

**Emenda 264**

**Marije Cornelissen**

f' isem il-Grupp Verts/ALE

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 34**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema, jiżguraw li kull miżura adottata hija proporzjonata u jillimitaw il-piżijiet fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi;**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 265**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 34**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

**34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema, jiżguraw li kull miżura adottata hija proporzjonata u jillimitaw il-piżijiet fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi;**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 266**

**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 34**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema, jiżguraw li kull miżura adottata ***hija proporzjonata u jillimitaw il-piżijiet*** fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi;

*Emenda*

34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema, jiżguraw li kull miżura adottata ***tillimita l-piżijiet*** fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi ***mingħajr ma titnaqqas il-protezzjoni tal-ħaddiema jew tiġi limitata l-abbiltà tal-Istati Membri li jadottaw il-kontrolli fuq il-konformità***;

Or. sv

**Emenda 267**  
**Philippe Boulland**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 34**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema, jiżguraw li kull miżura adottata ***hija proporzjonata u jillimitaw il-piżijiet*** fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi;

*Emenda*

34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar l-Istazzjonar tal-Ħaddiema, jiżguraw li kull miżura adottata ***hija proporzjonata u jillimitaw il-piżijiet*** fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi, ***filwaqt li jiġi mmirat ir-riskju ta' dumping soċjali***;

Or. fr

**Emenda 268**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 34**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar

*Emenda*

34. Jistieden lill-Kummissjoni u l-koleġiżlaturi, fil-kuntest tad-Direttiva dwar

l-Istazzjonar tal-Haddiema, jiżguraw li kull miżura adottata hija proporzjonata u jillimitaw il-piżijiet fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi;

l-Istazzjonar tal-Haddiema, jiżguraw li kull miżura **ġdida** adottata hija proporzjonata, **ġustifikata** u **nondiskriminatorja, sabiex jinsab il-bilanċ ġust bejn il-protezzjoni tad-drittijiet tal-haddiema u l-libertà ta' ghoti ta' servizzi** u jillimitaw il-piżijiet fuq in-negozji li jfittxu li jibbenefikaw mil-libertà li jiġu pprovduti servizzi;

Or. en

## **Emenda 269** **Jürgen Creutzmann**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 35**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u ***l-Universitajiet*** biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwov u kultura intraprenditorjali, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh;

#### *Emenda*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri, ***l-Universitajiet, l-istituzzjonijiet ta' riċerka u intrapriżi*** biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR, ***il-COSME*** u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwov u kultura intraprenditorjali, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh ***u biex jittejjeb l-aċċess għall-finanzjament u swieq godda***;

Or. de

## **Emenda 270** **Jan Kozłowski**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni** **Paragrafu 35**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u ***l-Orizzont 2020***, sabiex jippromwov u kultura intraprenditorjali,

#### *Emenda*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR, ***l-Orizzont 2020*** u ***Erasmus+***, sabiex jippromwov u kultura

b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh;

intraprenditorjali, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh, ***jiżviluppaw u jaġġornaw il-kwalifiki u l-hiliet meħtieġa mis-suq tax-xogħol u jappoġġjaw il-holqien ta' impriži ġodda;***

Or. en

#### **Emenda 271**

**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 35**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwovu kultura intraprenditorjali, b'mod partikolari fost ***iż-żgħażaġh;***

##### *Emenda*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwovu kultura intraprenditorjali, b'mod partikolari fost ***in-nisa u ż-żgħażaġh;***

Or. en

#### **Emenda 272**

**Marije Cornelissen**

f'isem il-Grupp Verts/ALE

#### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni Paragrafu 35**

##### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwovu kultura intraprenditorjali,

##### *Emenda*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwovu kultura intraprenditorjali,

b' mod partikolari fost iż-żgħażaġh;

b' mod partikolari fost iż-żgħażaġh ***kif ukoll irawmu aċċess għal sigurtà soċjali għall-impjegati indipendenti***;

Or. en

**Emenda 273**  
**Olle Ludvigsson**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 35**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex jippromwov u kultura intraprenditorjali, b' mod partikolari fost iż-żgħażaġh;

*Emenda*

35. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri u l-Universitajiet biex jikkoordinaw u jagħmlu użu sħiħ mis-sorsi ta' finanzjament tal-UE bħall-FSE, il-FEŻR u l-Orizzont 2020, sabiex ***jallokaw il-finanzjament għar-riċerka fuq żmien twil dwar il-hajja tax-xogħol u*** jippromwov u kultura intraprenditorjali, b' mod partikolari fost iż-żgħażaġh;

Or. sv

**Emenda 274**  
**Jan Kozłowski**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni**  
**Paragrafu 35a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

***35a. Jistieden lill-UE u lill-Istati Membri jikkooperaw għall-introduzzjoni tal-hiliet intraprenditorjali fil-kurrikuli fl-istadji kollha ta' edukazzjoni;***

Or. en

**Emenda 275**  
**Jan Kozłowski**



**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 35b (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***35b. Jistieden lill-UE taħdem mal-Istati Membri, l-iskejjel u l-universitajiet fuq l-implimentazzjoni tal-edukazzjoni miftuħa bbażata fuq it-teknoloġija;***

Or. en

**Emenda 276  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni  
Paragrafu 36a (ġdid)**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni*

*Emenda*

***36a. Jistieden lill-Kummissjoni tesplora l-  
holqien ta' Visa Ewropea għall-  
imprendituri li tista' tghin tattira talent u  
kompetenza intraprenditorjali minn barra  
l-UE;***

Or. en